

P.



RUANDA-URUNDI

FRS 100-

BON DE DEPENSE pour la somme de cent francs

Motif achat moulin
prix de 100 à l'ac pour Batwa
rejoindre finances publiques.

Vu payer : Porté en dépense
au L.C. N°
du
Le Comptable Territorial

A Ruhengeri, le
Vu pour vérification approba-
tion et imputation au art
et imputation à la
fiche mod. I ter
Le S/gestionnaire des Crédits

Pour approbation, vérification et
imputation Chap. 5 Art. Lit.
porté au L.C. N° de
Payé par Chèque N° de
Le Comptable A.C.

Livre de Caisse N°

Ruhengeri le 5/5/53.
L'agent territorial
[Signature]

Pour acquit, [Signature]

HASSAN BIN RAJABU

COMMERCIANT

RUHENGERI

BUSOGO

R. C. USA 1110

B. P. 38 RUHENGERI

Ruhengeri, le 13/1/53

FACTURE N° 3

Monsieur

C. A. C.

Ruhengeri

doit

1	Transport des joueurs Ruhengeri - Kisichyi soit Kms 62 aller et retour soit 124 Kms	12	1488	-
certific sincère et véritable et arrêté à la somme de mille quatre cent quatre vingt huit francs				
Bon pour Kms CAC Kisichyi retour Aho A.H.		Bon pour réception Junguine P.O. Dur		

Sundar Singh Bateria

Le 8/6/53 195

M C.A.C. Ruhengeri Doit
pour vente et livraison de ce qui suit.

IMBELCO-ELISABETHVILLE 46935

4 Cases bear
with case price 250 1000 -

Pr 1000/-

One thousand for only

24 cartons 300

700

and cost

Le 8/6/53

P.

Réquisitions
Publiques

Réquisitions publiques

Bon de dépenses:

pour la somme de mille huit cent trente
trois francs Doctus

objets achetés à la vente publique du 11/4/53
à Ruhengeri.

5 houes	127,20
5 houes	137,20
5 houes	127,20
16 chemises américaines	265,-
20 toiles kitenye	265,-
11 capidulas américaines	159,-
10 capidulas kakhi	318,-
22 pots à graine	116,60
5 pièces étoffes kitenye	318,-
	<u>1.833,20</u>



Certifié sincère et véritable à la somme
de mille huit cent trente trois francs Doctus.

pour acquit
Ruhengeri 30/4/53
Nzeu

L'Agent territorial sp. par.
NEVEZANS. T.
Nzeu

Ruhengeri le 27/4/1953.

Kuli Bwana Commissaire de Police

Ndabaramutsa.

Ndabasubiza kurwandiko rwanyu rwo k;umunsi wa
24/4/53; rubaza ko twemeye ko mwenda amafaranga 1000 muli
crédit yacu yo gufasha ibikino byo k;umunsi wa 1/5/1953..

Mubgo haliho ubundi bukene bginci muli Chefferie;
bgagombaga gukorwa ntibitubuŷije ku kwemerera, kuko natwe
twifuza guhimbaza ibyo birori.

Njyewe Mtwale Kamali C.



И да се не смеје казати о.

Смјело се каже да је то исто.

Обавезно се каже да је то исто.

И да се не смеје казати о.

Смјело се каже да је то исто.

Обавезно се каже да је то исто.

И да се не смеје казати о.

И да се не смеје казати о.

И да се не смеје казати о.

И да се не смеје казати о.

Muramba le 28/4/1993.

Kwa Bwana Commissaire de police.

Ndabaramutse.

Ndabamengesha ko ibyerekeye amafunga ya credit
ndabyemera rwose: ni 1.000 fr.

Naho rero abakinnyi b'umupira, nabandikiye mbabwira
ko barakina kuwa yalimu, hanyuma umufise, directeur
w'umupira, ansubiza ko abene barabyara abakomeza
kuri uwo muri. Nuko Padri Ondriatis, atanga
isakramentu ry'ugukomeza, kuwa 5.

Amahoro

Dijje Chef Kwabukamba.

Chefferie ya Kibali-Buberuka

Impamvu amafuranga 2500 asabwa kubera umunsi wa 1/5/53

" ibikine by'umupira wa Ruhengeri-Nemba

Bwana commissaire

Ruhengeri;

Maze kubona urwandiko rwawe rusaba amafuranga 2500 yo kuzatunganya umunsi mu kuru uzahera mu Ruhengeri kuwa 1/5/1953. Nemeze gutanga ayo mafuranga, nzabwo menyeshya, ababwo mu Nama ya chefferie ko nemeze ko azava mwe nemeze gutanga yerekeye ibikine n'izindi mpamvu....

Iby'umupira wa Ruhengeri NEMBA, twabonye ko bidashobobetse, kuko abakiriye ababwo n'abalima, n'abanyeshuri; ubu bararuhutse bar'iwabwo kandi babwo batuye kure rwese y'ine.

Biratubabwo rwese ko twashoboye kuza, ariko nyine ntibishobobetse kubera iyo mpamvu kandi tutashoboye kuvansho.

Turababwo Bwana Commissaire, n'abakiriye ba Territoire Ruhengeri, n'uwo munsi twafuriza ibyiza by'iteka, ikitubuzaho nibwo bikine by'umupira kubera abwo, ubundi ntizashabura.

Mutware E.M.KALIMA.

Onkela ya Kibali-Gubera

Imanya amafanga 2500 asawe kubw'umama wa I/2/53

ibikine by'amupira wa Rubengeri-Nomera

"

Bwana Gombasaze

Rubengeri:

Maze kubona urwandiko rwawe rwaza amafanga 2500 ya kuzatunganya umunsi wa
kuri kubera mu Rubengeri kwa I/2/1953. Nanyo gutanga aya mafanga, nashyamba
menyama, abali mu Nyanza ya Obitero ko nanyo ko asawe nanyo bonyo gutanga
yerekeye ibikine n'ibindi byose....

Iby'amupira wa Rubengeri Nyanza, twashyamba ko bibashobokaga, nako
abakurikira abashyamba n'abashyamba; mu bashyamba bar'ibwo kandi
banyu bataye kuri uwu y'ubuho.

Birashobokaga rwaza ko twashoboye kuzaza, ariko nyine akubwira
bataga kubera icyo umunsi kandi kubashobora kuvanaho.

Imurabashyamba Bwana Gombasaze, n'abakurikira
ba Turuturwa Rubengeri, mu muryango w'abaturanyi twari twari, ibyashyamba
niby'ibindi by'amupira kubera aho, umunsi w'ubuho.

Murako E.M. KALLA.

Chefferie:
BUHOMA-RWANKERI.

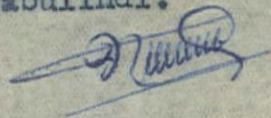
Kageri, le 25.4.53.

Bwana COMMISSAIRE.

Ndabaramutsa.

Ndasubiza Urwandiko rwanyu rwa Tarki 24.4.53.
Ndemera ko Mushobora kwenda Ayo Mafranka: 2.000; yo gutunganya
Uwo Munsu Mukuru.

Nijy'Umutwale: J.N. Rwabulindi.



si Ponques Imblera.

Remis à Monsieur le Comptable
C.A.C. à Antwerpen la Solde exacte au
31 décembre 1952 soit la somme de
deux cent quarante huit mille quatre
cent cinquante neuf francs.

248.499

le .

130

Antwerpen le 31 décembre 1952

Le Comptable Régie.

NEVEJANT. 5

Nevejan

EPO. LC 82

Bon de dépenses la somme de: mille deux cent soixante
francs.

Objet. Paiement des salaires des maçons.
Mois de juillet 1958. Suivant listes ci jointes.

Le comptable c. A. C.

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) Sept mille neuf cent cinquante-huit francs

motif (2) Procurement services besoins Infirmiers



A _____, le _____ 19

Le (3) [Signature] 30.9.52

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n° [Signature] CPD.

- (1) en toutes lettres.
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Abatway Umucarua. Sans. chef Selanyamb
 mais d'avril 1952.

N°	Nom	Imini		Total francs
		17	18	
1	Karagane	P	P	18 V
2	Inkingimihigo	P	P	18 V
3	Inziragukunga	P	P	18 V
4	Ectaro	P	P	18 V
5	Kanyamanza	P	P	18 V
6	Kumende	P	P	18 V
7	Bana hata.	P	P	18 V
8	Ayahore	P	P	18 V
9	Mulina	P	P	18 V
10	Bazamanza	P	P	18 V
		10	10	<u>180 fr.</u>

1

20

Verifié ce 2/7/52.

Le Compt. c. A. c.

Le moin payement.
~~Chef Katima~~

M. B. François

[Signature]

Abakore Rue Ki-banze. mars 1952.

- N^o 1. Isina
1. P. Igizeho
 2. Uwakuruzize.
 3. Kabura buza
 4. Kanya bugoyi.
 5. Nyilimandi
 6. Nkizi kumira
 7. Lwangeyo
 8. Nalano
 9. Bagizasa
 10. Barajiginywa
 11. Uwakuruzize
 12. Bakizanya
 13. Le kobo
 14. Mpenzumbundi
 15. Utuyyaha
 16. Barankore
 17. Barankore
 18. Kalimwabo
 18. Tabaro
 20. Mikubanyo

Sang. chet		Kalera		Kozze		V		S		D		L		Total
M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	63
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	45
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51
P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	51

Chet Kalera

2

100x6 = 600
40x3 = 120
720.

Certific sincere et veritable et arrete a la somme. 1.026
de mille vingt six francs.
Temoins paiement: Chet Kalera

C. A. C.

Spchef Sekanyambo. Abarundama buye mois de Mai 1952.

No	Noms	M J J M M J A V K O L E M M J V S D																		Total	
		2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18					
1	Agiziki	P	P	P	P	P	P	P	-										7	42	V
2	Liseurande	P	P	P	P	P	-	P	P										7	42	V
3	Byandagara	P	-	-	-	-	-	-	-										1	6	V
4	Karansanga	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	14	84	V	
5	Ruvugiro	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	P	P	P	-	-	10	60	V	
6	Bilali	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	14	84	V	
7	Kameyeri	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	42	V	
8	Kabaye	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	42	V	
9	Balisesera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P	-	-	-	1	6	V	
																		Total.		408	fr
		8	7	7	7	7	5	7	3	2	2	2	3	4	3	1				3	

~~Conte~~ Verifiee 8/7/52.

Temoin paiement.
Chef Kabima

Le Compt. e.A.C.
[Signature]

M. Bravais
[Signature]

54 x 6 = 324
13 x 3 = 39
1363 1 363

N° d'ordre	Noms	Sous-chef	Présences											
			2 M	3 J	4 V	5 S	6 L	7 M	8 M	9 J	10 V	11 S	12 S	
1	Segatwa	Cyimongi	0	0	0	0	0	0	0	0	3	-	-	
2	Segishabagwe	idem	-	-	-	6	3	6	6	6	6	6	-	
3	Munyuzangabo	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	
4	Kigabanya	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	
5	Utiruskize	Mundiye	-	-	-	6	-	6	6	-	6	6	-	
6	Mkinziyabo	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
7	Mihoru	"	-	-	-	6	6	-	6	6	6	6	-	
8	Buzira bwoba	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
9	Iti biturwamo	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
10	Gatabari	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
11	Muhabura	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
12	Buregeye	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
13	Gahimano	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
14	Ruberanzire	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
15	Karekwe	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
16	Kabanguranyi	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	0	-	
17	Mushokambere	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
18	Biyega	"	-	-	-	6	6	-	6	6	-	6	-	
19	Rindiro	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
20	Gyabonyenda	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
21	Utirugubirwa	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
22	Ruzabaranda	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	
23	Rosemba	"	-	-	-	6	0	6	6	6	6	6	-	
24	Rwaliinda	"	-	-	-	-	6	6	6	0	-	-	-	
25	Marabake	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	6	-	
26	Udaliwanye	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	6	-	
27	Utahorutaba	"	-	-	-	-	-	-	6	6	6	6	-	
28	Omulihano	Cyimongi	-	-	-	-	-	6	6	6	6	0	-	
29	Ukingombazi	"	-	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	
30	Kategerimana	"	-	-	-	6	6	6	6	6	6	-	-	
31	Rwiliinda	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	
32	Ryabonyenda	Mundiye	-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	
33	Utihabose	"	-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	
34	Rutabagisha	"	-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	
35	Rabana	"	-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	
36	Ubikeca		-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	

204x6 + 2x3 = 1230

183 189 198 186 202 198 126

N ^o	Nom.	Lieu. chef	Présences au travail.												Total payé
			2	3	4	5	7	8	9	10	11	12			
			h.	m.	u.	l.	l.	h.	h.	u.	l.	l.			
112	Bakufite	Utumalahuti	-	-	6	-	-	6	6	6	6	6	6	3.975	
113	Seuzige	"	-	-	6	-	-	6	-	6	6	-	-	24	
114	Rusebahungu	"	-	-	6	-	-	6	6	6	6	-	-	30	
115	Barawugundane	"	-	-	6	-	-	6	6	6	6	-	-	30	
116	Sebyatri	"	-	-	6	-	-	6	6	6	6	-	-	30	
117	Mungu tiki	"	-	-	6	-	-	6	-	6	6	-	-	24	
118	Mududu	"	-	-	6	-	-	6	-	6	6	-	-	24	
119	Seuzige	"	-	-	6	6	-	6	6	6	6	-	-	36	
120	Maharamba	"	-	-	6	6	-	6	6	6	6	-	-	36	
121	Sebannya	"	-	-	6	6	-	6	6	6	6	-	-	36	
122	Rugumyangabo	"	-	-	6	6	-	6	6	6	6	-	-	36	
123	Rwango	"	-	-	6	-	-	6	6	6	6	-	-	30	
124	Munyampeta	Ukundiye	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
125	Barasa	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
126	Mwabandi	"	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
127	Rokuru	"	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
128	Mujlimpanai	"	-	-	-	-	6	6	-	-	-	-	-	12	
129	Buregeya	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
130	Ndaru kebeye	"	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
131	Maguru	"	-	-	-	-	6	6	-	-	-	-	-	12	
132	Rwani ka	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
133	Mumbao	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
134	Utihakose	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	12	
135	Munyagara	"	-	-	-	-	6	-	6	-	-	-	-	12	
136	Karekezi	"	-	-	-	-	6	6	-	-	-	-	-	12	
137	Oshigo	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
138	Mahano	"	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
139	Mabwakiindi	Sekanyambo	-	-	-	-	6	6	-	6	-	-	-	18	
140	Utilihara	Karera	-	-	-	-	6	6	6	6	-	-	-	24	
141	Ritabwa	Ukundiye	-	-	-	-	6	6	6	6	6	6	-	36	
142	Sebigumba	Kaliini	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
143	Rampoli ki	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
144	Mwero	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
145	Ucalira he	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
146	Muzeyi	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
147	Rushayo	Ryimongi	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
148	Ndikereye	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
149	Isatashya	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
147	Ribalimana	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	30	
148	Baraba	"	-	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	24	
149	Kamugeri	"	-	-	-	-	6	6	6	-	-	-	-	18	
150	Barona	"	-	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	36	

182 x 6 =

1092.

72 30 180 240 192 198 174 6. 5.063.

N ^o	Nom.	Lieu chef	Presences au travail												Total payé
			2	3	4	5	7	8	9	10	11	12			
			M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	Report		
73	Uyayasasa	Karera	-	-	6	6	-	6	6	-	-	-	✓	2579. 24	
74	Mbuzehose	"	-	-	6	6	-	6	6	-	-	-	✓	24	
75	Mpozumani	"	-	-	6	6	6	6	6	6	-	-	✓	36	
76	Siindubaza	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
77	Udababaliye	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
78	Kakoro	"	-	-	6	6	-	-	-	-	-	-	✓	12	
79	Rwamizera	Jekanyamba	-	-	6	6	-	-	-	-	-	-	✓	12	
80	Uyirumbatse	Jekanyamba	-	-	6	6	6	-	6	6	6	-	✓	36	
81	Uyampere	"	-	-	6	6	6	-	6	6	6	-	✓	36	
82	Ukoko	"	-	-	6	6	6	-	6	-	-	-	✓	24	
83	Umutabazi	"	-	-	6	6	6	-	6	6	-	-	✓	30	
84	Utalibitse	"	-	-	6	6	6	-	6	6	-	-	✓	30	
85	Ubuzyomugenzi	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
86	Kanyamutoko	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
87	Uweweze	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
88	Baziya ka	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
88	Baliyira	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
90	Sefiti	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
91	Simpuzwe	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
92	Uwimana	"	-	-	6	6	6	-	6	-	-	-	✓	24	
93	Ukizuru	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
94	Baragahungane	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
95	Ribakare	"	-	-	6	6	6	6	6	-	-	-	✓	30	
96	Rukera	"	-	-	6	6	6	-	6	6	-	-	✓	30	
97	Gatashye	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
98	Kamuhorwa	"	-	-	6	6	6	6	-	6	6	-	✓	30	
99	Barampimuzi	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
100	Kwanzuye	"	-	-	6	6	6	-	6	6	6	-	✓	36	
101	Kanyamanza	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
102	Karuzane	"	-	-	6	6	6	-	6	6	6	-	✓	36	
103	Umutabanzire	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
104	Uretobuka	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
105	Buhene	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
106	Tunguhore	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	0	✓	42	
107	Kinyago	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
108	Kamanyundi	"	-	-	6	6	6	6	6	-	6	-	✓	36	
109	Uwisanze	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
110	Barumwabo	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42	
111	Uwihabose	"	-	-	6	6	6	-	6	6	-	-	✓	30	
			-	-	228	228	210	162	198	192	174	-	3.979		
					38	38	35	27	33	32	29				
					232x6 = 1.392.										

Juillet 1952.

225
232
182
204 2

843 x 6 = 5058
12 x 3 = 36

5064
RESERVICES AU TRAVAIL

14

travail.

Botaux N° paye	Noms	Sous-chef	RESERVICES AU TRAVAIL												Total paye
			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
273 ✓	37. Bukelimanza	Ukwindiye	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	-	✓	24
333 ✓	38. Idazarenze	"	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	-	✓	24
30 ✓	39. Pituhauzi	"	-	-	-	6	6	-	6	6	-	-	-	✓	24
30 ✓	40. Lebutumba	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30 ✓	41. Rugambamihigo	"	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	-	✓	30
42 ✓	42. Nihigo	"	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	-	✓	30
36 ✓	43. Musa Gande	"	-	-	-	6	6	6	6	6	-	-	-	✓	30
42 ✓	44. Rwanzegushira	Karera	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	45. Pituhauze	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	46. Ugilyishyanga	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	47. Ukuyahaga	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	48. Udakwauze	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	49. Ngaramaye	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	50. Barirasa	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	18
42 ✓	51. Pituhuse	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	18
36 ✓	52. Rwamukera	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	53. Libanyine	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
30 ✓	54. Mperemenci	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	55. Rurufu	"	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	54
42 ✓	56. Utahombasize	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
42 ✓	57. Byobo	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
42 ✓	58. Ukulyingama	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
36 ✓	59. Barajigirwa	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
18 ✓	60. Girusubonye	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	30
36 ✓	61. Bararuka	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
36 ✓	62. Barumyiyabo	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
24 ✓	63. Utahobali	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
24 ✓	64. Mpenzubundi	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	36
30 ✓	65. Kamoma	"	6	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
42 ✓	66. Karasanyi	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	36
30 ✓	67. Utahombasize	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	36
24 ✓	68. Utamashakiro	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	18
24 ✓	69. Kagaba	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	18
24 ✓	70. Kperageze	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
24 ✓	71. Rubanyura	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	42
24 ✓	72. Kucempire	"	-	-	6	6	6	6	6	6	6	6	-	✓	18

225 x 6 = 1350

22 22 124 198 192 144 180 180 138

2.5796

Secundance au Kwanza
Territoire de RUHENGERI
Chefferie de KIBALI-BUBERUKA.

FRS. 950



BON DE DEPENSE pour la somme de:
Cneuf cent cinquante francs.

Motif: Paiement des Indigènes qui ont travaillé
à MUCACA pour la construction maison
Hangar terminée mois de Septembre 1952
suivant liste ci-jointe.

RUHENGERI



14424

Pu payer
Le Comptable C.C.
E. B. B.

Livre de caisse no 228
du 28/10/52.

Entretien bâtiment

Liste des maçons Construction maison
Hangar Semense à MUCACA. Poubenke
Mois de Septembre 1952

no	Noms	Présences au travail											nombre de journées	salaires journaliers	total
		17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			
		M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L			
1	GIHUNJA	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	24	264V
2	SEMASHONDI	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	20	224V
3	BIRYABARAME	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	15	165V
4	BABESHWAMENSHI	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	17	187V
5	SEBIYOZO	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	10	110V
		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55		950V

Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de :

neuf cent cinquante francs.

Le Comptable en chiffres

R. Lina

Résidence des Ruanda
Territoire de Ruengeri

lc. 186.
206

Ch. CPO

raison auxil. lundi

Muni Comptable w'i Murambi

Ndakaramba.

~~NDIKUMWAMI~~
Ndi KUMWAMI ayafranka, aya nabonika bazayakohereza bakwibiyura
azuzuye ho Ruengeri le 21/8/52

Payé 400 fr
(quatre cents)

lijye Bwana Commissaire de Police

NEDEJANS. D.



KiBA.Li. BUBERUKA

Chap. IV - 1 - d.

Fr. 635

Bon de dépense la somme six cent trente cinq francs

Motif: Paiement des salaires des maçons, mois d'Août 1952.

Recevant listes ci-jointes.

Le Comptable e. R. e.




Entretien bâtiment
Liste des maçons. mois d'août 1958.

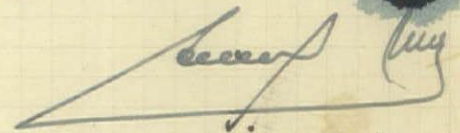
N°	Noms	19/6/58	résidences					au travail.		Retenue et avance	net payé	
			5	6	7	8	9	nombre de présences.	Salaires Journaliers.			
1	BWIORO	-	P	P	P	P	P	5	30	-	150	✓
2	NTANTURO	-	P	P	P	P	P	5	30	-	150	✓
3	GIHANGA	-	P	P	P	P	P	5	25	-	125	✓
4	KANYARUHOMA	P	P	P	P	P	P	6	20	-	120	✓
5	SEDARI	-	0	P	P	P	0	3	30	-	90	✓

24

Total: 635 F.

Certifié sincère et véritable et arrêté
à la somme de: ~~deux cent septante~~ ^{treinte} cinq francs.

Le comptable C.A.C.  ade.



Résidence de RWANDA
Territoire de RUHENGERI
Chef-lieu de KIBALI-BUBERUKA

FRS 1.050

BON DE DEPENSE pour la somme de :
mille cinquante francs.

Motif: Paiement des maçons occupés à la construction
d'un hangar SEHENCES à Inyanga
mois d'octobre 1952 suivant liste ci-jointe.



Le Comptable ccc

Livre de caisse 9
du 25-

Liste des maçons occupés à la construction
du HANGAR Nevenans à Mouchache.

Mois d. octobre 1952

no	Noms	L M T V S H J								Solaires journaliers	Total
		6	7	8	9	10	11	15			
1	SEVARI	P	P	P	P	P	P	P	8	30 =	225
2	GIHANBA	P	P	P	P	P	P	A	5	25 =	125
3	KANYABUHIMA	P	P	P	P	P	P	P	8	25 =	187,5
4	RUSINGILANDEK	P	P	P	P	P	P	P	7	20 =	140
5	MYEMERA	P	P	P	P	P	P	P	7	7 =	45,5
6	NAMATIRI	P	P	P	P	P	P	P	7	10 =	65
7	HUNYANKUBE	P	P	P	P	P	P	P	7	8 =	52
8	RUBANSURU	P	P	P	P	P	P	P	6	20 =	110
9	RUHANGURA	P	P	P	P	P	P	P	6	20 =	110
									64		
									Total		1050 f.

Payé à Mouchache le 15-10

NEVENANS

verifié le 25/10/52.

Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de : mille
Cinquante francs.

Le Comptable de Chiffre

Reinic

Fr. s. 4381

Don de dépense.

La somme de quatre cent trente huit francs.

Objet. Paiement des salaires des curriers, mois d'août 1912.
suivant listes ci jointes.

Le Compt. c. p. c.



Liste des dépenses, mois de Août 1952.
Construction maison

N°	Noms	Sous-chef	J.	6.	7.	8.	9.	Nombre de Présences.	Total payé
			M.	N.	J.	V.	S.		
1	Kagabo	Sekanyamba	P	P	P	P	P	5 x 6	30
2	Ryandagaro	"	P	P	P	P	P	5 x 6	30
3	Rwamankuba	"	P	P	P	P	P	5 x 6	30
4	Ruzirapukuma	"	P	P	P	P	P	5 x 6	30
			4.	4	4	4	4	20	<u>120</u>

Certific sincère et véritable et au total à la somme de
Cent vingt-francs.

Le compt. P. D. O. Rusado.

[Signature]

Reconstruction maison mois d'août 1952.
 Liste des ouvriers.

N°	Nom.	Sous-chef.	Présences au travail														Nombre de présences	État payé	
			5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	M.	M.	M.	J.			
1	Rudchimanza	Rukumbiye	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
2	Kabanguwanyi	"	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	5x6	30	✓	
3	Pijelijeli	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Muhabura	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Bukazi	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Gakimano	"	0	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
7	Mushokambere	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Ciscaule	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Idinamubanzi	"	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Murizantama	"	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	5x6	30	✓	
11	Butsitsi	"	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
12	zorenibo	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Iskwaruzi	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Joumyuzangabo	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Baziliucike	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Inyumbi	"	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	5x6	30	✓	
17	Mpenzabundi	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Naburaburo	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Kabzalimana	"	P	P	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
20	Katabilora	"	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
21	Itirustize	"	P	P	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
22	Rukazambaga	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Sebicemwa	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Intabwoba	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Itirumyutse	"	0	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	4x6	24	✓	
26	Birahomye	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Sebikica	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Intamwete	"	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Picemwa	"	P	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	5x6	30	✓	
30	Serumunda	"	P	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	5x6	30	✓	

et arrêté à la somme de: trois cent dix huit francs.

Le Compt. ind. gén. Ruwaka.
[Signature]

Toussin Fairmont
 A. T. Gaspin.

3

Total: 328

Construction maison
Liste des maçons.

01.01.02

No	Noms	Présences au travail.										
		5 M	6 M	7 J	8 V	9 S	10 L	11 M	12 M	13 M		
1	BUIORO	P	P	P	P							
2	NTANTURU	P	P	P	P							
3	SICHANGA	P	P	P	P							
4	KANYABUHOMA	P	P	P	P							
5	SEDALI		P	P	P							

RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'HYGIENE
DIRECTEUR DE RUHENGERI.

Ruhengeri, le 27/9..... 1952.

BOE DE COMMANDE.



III 2d
de 108

payé for cheque
Z 306305 / 22/10/52

Pour : 20 l. essence, pour compte du
territaire, en à rendre.

160%

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :

l'intendant de l'hôpital,

LEMMENS
Lemmens

RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'HIGIENE
CENTRE DE KOLEGEZI.

5

Ruhungu, le : ;;;..... 1952.

REN DE COMMANDE.

pour un service - à thé	500, -
1 kg. sucre.	26, -
2 boites cacao.	50, -
1 boite de biscuit :	90
	<hr/>
	656, -

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de /

.....
.....
.....

l'Intendant de l'Hôpital,

Demuy

Librairie de Goma

Le 16/12/52
 M C A C Rubengeri Doit

4 livres
 1 ✓

45 180 -

42 -

222 -

~~222 -~~

~~Pour dépôt comparé
 Rubengeri, 15/12/52
 J. PIRON, AdP.~~

~~Plus.~~

Subvention polaire ch III. 1

de 105

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) deux cents francs

motif (2) bienfaisance publique - aide au nommé Bukire

RUHENGARI



14439

A Ruhengeri, le 17/11/1952

Le (3) Agent Municipal / Chef de Poste / NUYE JANT. S.

[Signature]

Vu payer: Le ou les témoins,

pour réception
BUKIRE



Livre de caisse n° 97

IV 4a

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'HYGIENE
SECTEUR DE RUHENGARI.

tu 2d

C.A.C. 1952.

Le. 96.

BON DE DEPENSE.

Pour couture de vêtements pour les consultations des nourrissons:
Mois de novembre 1952.

483 robes pour enfants à 1,50 fr.

724,50

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
Sept cent vingt quatre francs 50/100.

Ruhengeri, le 28 novembre 1952

Le Médecin de l'Hôpital,

Dr. F. LANDRAIN.

F. Lemmens
P.O. LEMMENS.

RUHENGARI



14440

RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'HYGIENE
SECTEUR DE RUHENGERI.

C.A.C. 1952.

BONDDE DEPENSE.

Mois de novembre 1952.
560 l. de lait écrémé à 0,50 fr.
28 Porteurs à 1 fr.



280,-

196,-

476,-

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
"QUATRE CENT SEPTANTE SIX FR. "

Ruhengeri, le 2 décembre 1952.

Leunens
LEMMENS. A.

Lait fourni par "Regie des Laiteries.

Pour acquit.

III 26 le 95

Hôpital Reçu
litres de lait

Dates	litres.	Signature
4	3	
5	10,5	
6	7,5	
7	2,5	
9	2,5	
11	1,5	
14	3	
16	2,5	
17	2	
18	3,5	
23	1,5	
24	2,5	

P.O. *[Signature]*

42.5

x 2.5

212.5

850

106.25 for

Vous acquit
le 30.4.52.

[Signature]

RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITORE DE RUHENGARI

RUHENGARI?LE.18 DECEMBRE 1952.

Bon de dépenses

Chefferie de *Mugema*.

Bon de dépenses pour la somme de MILLE HUIT CENT ET DIX FRANCS DIX CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe;

Auxil. agri.

Liste appel N°89 et relevé mensuel N° 92 en annexe

I.810,10

I.810,10

=====

Certifié sincère et véridique et arrêté à la somme de
MILLE HUIT CENT ET DIX FRANCS DIX CENTIMES.

L'Agrohome-adjoint principal.
I.Op de Beeck.

[Signature]

RUHENGARI



14528

IV

no. 121

December

92

Nº	Nom.	Sabun	l. F	l. L	Total
1	Sebungo.	41,2	45	10	146,20
2	Seluhumbo	74,1	25	10	169,10
3	Bateuderana	74,1	50	10	134,10
4	Ruzirampuhwe	62,7	125	10	197,70
5	Binyenkuri	68,4	100	10	178,40
6	Mungalera	62,7	25	10	97,70
7	Lindubaza	62,7	75	10	147,70
8	Bagabo	85,5	100	10	195,50
9	Rindiro	62,7	75	10	147,70
10	Rwesero	68,4	100	10	178,40
11	Konyoutwari	39,9	100	10	149,90
12	Adjooki	62,7	25	10	97,70
					1.816,10

~~11
 72
 23
 77
 50
 67
 56
 64
 61
 64~~

	Decembre	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	Sclusio	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
2	Sebistymbo	1	1			1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1				13
3	Boalenlerana	1	1				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				13
4	Ruxirampuh	1	0			1	1	1	1	1			1	1	1					11
5	Pinyenyari	1	1			1	1	1	0			1	1	1	1	1				12
6	Mugarura	0	1			1	1	1	1			1	1	1	1	1				11
7	Sinduhaxe	1	0			1	1	1	1			1	1	1	1					11
8	Sooabo	1	1	1	1	1	1	1	0			1	1	1	1	1				11
9	Bindira	1	1			1	1	0	1			1	1	1	1					11
10	Rwesero	1	1			1	1	1	1			1	1	1	1					12
11	Kempanwari	1	1			1	1	1	1			1	0	0	0	0				7
12	Golyoiki	1	1			1	1	1	1			1	1	1	1	1				11

g h v

RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

Ruhengeri, le 18 décembre 1952.

Bon de dépenses

Chefferie de

Bon de dépenses pour la somme de DEUX MILLE HUIT CENT TRENTE QUATRE
Trente centimes dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

AUXILLAIRES AGRI.

Liste appel 50-51-52-53-54-55

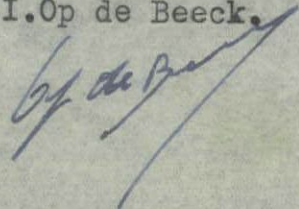
2.834,30

20.834,3

=====

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de DEUX MILLE
HUIT CENT TRENTE-QUATRE FRANCS TRENTE CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I.Op de Beeck.



Ruhandu, le 18 décembre 1952.

Bon de dépenses

Chiffre du

Trente centimes dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.
Bon de dépenses pour la somme de DEUX MILLE HUIT CENT TRENTS QUATRE

Liste appel 50-51-52-53-54-55
AUXILIAIRES AGR.

2.834,30

2.834,30

HUIT CENT TRENTS-QUATRE FRANGS TRENTS CENTIMES.
Certifié ainsi et vérifié et arrêté à la somme de DEUX MILLE

L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beck.

	1	2	3	4	5	6	8	9	10	11	12	13	14	15		
1 Koriguma	P	P	A	A	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	8	115.0
2 Mupunga	P	A	A	P	A	A	P	P	A	A	A	A	A	A	H	23.8
3 Bokofo	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	10	57.
4 Kamalere	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	10	57.
5 Szabaita	P	P	A	A	P	A	P	P	P	A	P	A	A	A	8	45.0
6 Karata	P	P	A	P	A	A	P	P	A	P	A	A	A	A	7	39.9
7 Rihanye	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	P	A	A	A	9	51.3
8 Atamwero	P	P	A	P	A	A	P	P	P	P	P	A	A	A	8	45.6
9 Mugwigo	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	10	57.
10 Kwalinola	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	9	51.
11 Istuyche	-	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	8	45.6
12 Kaddigije	-	-	-	P	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	5	121.5

\$/chet gahuro

50

		3	4	5	6	7	8	
1	B ali butsa			2,50	3			5,90
2	Kyiri ndekwe			5,7				5,70
3	Buzumira			5,7				5,70
Ruhunga								
1	Maolago	2	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	30,5
2	Kyiri nkwaya	2	5,7	5,7				13,4
3	Muzigwira	3	5,7	5,7	5,7	5,7		24,8
4	Rusatsi	2	5,7	5,7	5,7	5,7		24,8
5	Chizikye	2	5,7	5,7	5,7			14,1
6	Atuyeraho		5,7	5,7	5,7			14,1
7	Hakizumwami		5,7	5,7	-	5,7		14,1
8	Kolabita		5,7	5,7	5,7	5,7		22,8
9	Kolayumujinga		5,7	5,7	-	5,7		14,1
10	Birahira		5,7	5,7	5,7	5,7		22,8
11	Koazi na		5,7	5,7	-	5,7		14,1
12	Rulamuhigo		5,7	5,7	5,7	5,7		22,8
13	Koami b		5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	28,5
14	Gas habizi		5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	28,5
15	Madago			5,7	5,7	5,7		14,1
16	Ko anyenzi			5,7	5,7	5,7		14,1
								354,50
		5	14	19	13	10	3	

%/chef Ru honnyo 6 Octobr 51

		3	4	5	6	7	8	
1	Ny augoma	1,50	3	3				7,5
2	Ny irarungano	1,50	3	3				7,5
3	Ny irakabare	1,50	3	3				7,5
4	Ny iraleshi	1,50	3	3				7,5
5								

%/chef Ru kunga

1	Birahira	5,7	4	4	5,7			14,4
2	Idayumujya		4	-	5,7			9,7
3	Kanyenzi		4	4				8,0
4	Bucanumuhigo	5,7	4	-	5,7	5,7		21,1
5	Gashabizi	5,7	4	0	5,7	5,7		21,1
6	Idalita		4	4	5,7			14,7
7	Rusizi		4					4,0
8	Kamile		5,7	4	-	5,7	5,7	21,1
9	Inadago	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7		28,5
10	Amuziguro	5,7	-	4	5,7	5,7		21,1
11	Jezikeye	5,7	-	4	5,7	5,7		21,1
12	Kabizumwami	5,7	-	-	-	-		5,7

225,5

11 13 11 8 6 1

	10	11	12	13	14	15	
1 Mungungungo			5,70	3	5,70	5,70	20,1
2 Nzabakuraho			5,70	3	5,70	5,70	20,1
3 Nyota			5,70	3	5,70	5,70	20,1
4 Bawakab			5,70	3	5,70	5,70	20,1
5 Nzigayete			5,70	3	5,70	5,70	20,1
6 Mungampenda I			5,70	3	5,70	5,70	20,1
7 Nyirinkwaza			5,70	0	5,70	5,70	17,1
8 Sebuziri			5,70	0	5,70	5,70	17,1
9 Mungampenda II			5,70	5,70	5,70	5,70	22,8
10 Kayondo			5,70	5,70	5,70	5,70	22,8
11 Kanyungesi			5,70	-	-	-	5,7
12 Mungungungo			5,70	-	5,70	5,70	17,1
13 Semaze			5,70	-	-	5,70	11,4
14 Cyaga			5,70	-	-	5,70	11,4
15 Mukundufite			5,70	-	-	5,70	11,4
16 Ntahondi			5,70	5,70	-	5,70	17,1
17 Birihanze			-	-	5,70	5,70	11,4
18 Kanyungesi			5,70	5,70	-	-	11,4
19 Rwadaye			5,70	5,70	5,70	-	17,1
20 Mungampenda III			5,70	4,00	5,70	-	15,4
21 Cyaga			5,70	5,70	2,50	5,70	19,6
22 Rwamulizi			5,70	5,70	5,70	5,70	22,8
23 Sekimya			5,70	5,70	2,50	5,70	19,6
24 Birihanze			4,00	5,70	-	-	9,7
25 Kayondo			5,70	5,70	-	-	11,4
			2	12	17	19	412,

Sous-chef Ruhungu

		13	14	15	16	17	18	
1	Madogo	4,00	5,70	5,70	5,70	5,70	5,70	32,50
2	Siberazi	4,00	5,70	5,70	5,70	-	-	31,50
3	Hakikumwami	-	5,70	5,70	-	5,70	5,70	22,80
4	Serikeye	-	5,70	5,70	4,00	5,70	2,50	23,60
5	Muragura	-	5,70	5,70	4,00	5,70	2,50	23,60
6	Udabita	-	5,70	5,70	4,00	5,70	2,50	23,60
7	Nyirimwaza	-	5,70	5,70	4,00	2,50	-	17,90
8	Rusati	-	5,70	5,70	4,00	-	-	15,40
9	Stuyenabo	-	5,70	3,00	-	5,70	-	14,40
10	Sembaragasa	-	-	3,00	4,00	2,50	-	9,50
11	Rukira	-	-	3,00	-	2,50	-	5,50

Sous-chef Gahuziro

209,90

1	Rushempi	-	3,00	5,70	4,00	5,70	5,70	24,10
2	Buzukira	-	3,00	5,70	4,00	5,70	-	18,40
3	Kanyoregano	-	3,00	5,70	4,00	5,70	-	18,40
4	Bwesa	-	3,00	5,70	-	-	-	8,70
5	Semuhinzi	-	3,00	5,70	4,00	5,70	5,70	24,10
6	Garakusa	-	3,00	5,70	4,00	5,70	-	18,40
7	Rwanzano	-	3,00	5,70	4,00	5,70	2,50	20,90
8	Udabakweje	-	3,00	4,00	5,70	4,00	-	16,70
9	Baributso	-	3,00	4,00	4,00	-	-	11,00
10	Nyirimwaza	-	-	5,70	4,00	5,70	-	15,40

176,10

2

18

21

17

17

8

386,00

	20	21	22	23	24	25	
1 Bueucu	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
2 Rensaho	-	5,70	5,70	-	-	-	11,40
3 Seburikoko	-	5,70	5,70	-	5,70	-	17,10
4 Burayi	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
5 Rumondo	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
6 Semishogoro	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
7 Nyamuhorequa	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
8 Biopri	-	5,70	5,70	5,70	-	-	17,10
9 Bukama	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
10 Semoqje	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80

Sous-chef Reubambane

205,20

1 Butri tai	-	4,00	6,70	5,70	5,70	-	21,10
2 Sengabo	-	4,00	5,70	5,70	5,70	-	21,10

Sous-chef Ruhomnye

42,20

1 Kayondo	4,00	5,70	-	6,70	5,70	-	21,10
2 Cyaga	4,00	5,70	-	5,70	5,70	-	21,10
3 Rwamulisi	-	5,70	5,70	-	5,70	-	17,10
4 Rwangabo	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
5 Birihamze	-	5,70	5,70	5,70	-	-	17,10
6 Sekimye	-	5,70	5,70	5,70	5,70	-	22,80
7 Kwanyanzizi	-	-	5,70	5,70	5,70	-	17,10
8 Rwalaye	-	-	5,70	5,70	5,70	-	17,10

156,20

2 18 18 17 17

403,60

IV

re. 119

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 1 novembre 1952.

Bon de dépenses

Chefferie du Bugarura.

Bon de dépenses pour la somme de TROIS MILLE HUIT CENT QUARANTE-CINQ FRANCS SOIXANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe

<u>Essais comparatifs:</u>	<i>re</i>	1.237,50
Liste appel N° 38-39 en annexe		
<u>Mon. et auxil/agri.</u>	<i>la</i>	2.608,10
Liste appel N° 87 et relevé mensuel N° 91 en annexe		
		<u>3.845,6</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de TROIS MILLE HUIT CENT QUARANTE CINQ FRANCS SOIXANTE CENTIMES.

Ruhengeri, le 1 décembre 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Besok.

[Signature]



Novembre	Solame	I. F.	I. L.	Total
1 Tebusigo	153,9	75	10	238,90
2 Sebeshyumbo	148,2	50	10	208,20
3 Batindolana	136,8	50	10	196,80
4 Ruguanpukwe	125,4	100	10	235,40
5 Buzuyeyeri	119,7	100	10	229,70
6 Mbugama	125,4	25	10	160,40
7 Sindubaga	137,1	75	10	216,10
8 Bagabo	153,9	100	10	263,90
9 Ruedio	131,1	75	10	216,10
10 Ruesero	125,4	100	10	235,40
11 Mumpurara	131,1	100	10	241,10
12 Fdyonki	131,1	25	10	166,10
				2608,10

Novembre	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
1 Lebusigo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	27	
2 Lebi Sijimbo	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26
3 Baten terana	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0	24	
4 Ruzirampuhri	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22
5 Druenyeri	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	1	21	
6 Mugarura	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	22
7 Lindubaza	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	23
8 Bagako	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	27
9 Rukidiro	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	83
10 Rowesero	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	23
11 Muryantrani	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	23
12 Pdvoriki	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	23

Chief Munde

Novembre	5	6	7	8	9	12	13	14	17	18	19	20	21	22	23	28
Karigirwa	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	85,80
Mugunga	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	71,40
Kabikunuma	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	77,
Bapfa	1	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	1	1	42,9
Kidijibyo	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	74,4
Kubakare	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	63,4
Kanyamanga	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	74,1
Kabaro	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	80,2
Kabarata	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	51,6
Kebulagwira	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	54,3
Kwabapira	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	60,10
Kubanyo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	57,3
Kibumba	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	48,6
Kamukero	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	45,6
Mugwiza	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	54,7
Kubakunda	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	42,9

988,4

14

35

13

13

13

11

6

14

9

107

\$/chef Mwenduri
 28 27 28 29

1	Kpaligiwa	1	1	1	201	50
2	Muguga	1	1		171	50
3	Kpalikumtina	1	1	1	201	50
4	Bappa	1	1	1	201	50
5	Idiyiyo	1	1	1	201	50
6	Ribarare	0	1	0	171	00
7	Kpamyamanzo	1	1	0	141	40
8	Taharo	1	1	1	201	50
9	Mharata	0	1	1	141	40
10	Uchutagwira	0	0	0		
11	Kzahamita	0	1	1	141	40
12	Riharuye	0	1	1	141	40
13	Kpibumbi	1	0	0	141	40
14	Ktamarero	1	0	1	141	40
15	Mugwiza	1	1	1	201	00
16	Kwalarinda	1	1	0	141	40

~~258,80~~

40

11

1	adon m... ..	1	
2	of m... ..	1	
3	one p... ..	1	
4	ad... ..	1	
5	g... ..	0	
6	of m... ..	0	
7	ad... ..	0	
8	of... ..	0	
9	of... ..	1	
10	of... ..	1	
11	of... ..	0	
12	of... ..	0	
13	of... ..	1	
14	of... ..	1	
15	of... ..	0	
16	of... ..	0	
17	of... ..	1	
18	of... ..	1	
19	of... ..	0	
20	of... ..	0	
21	of... ..	1	
22	of... ..	1	
23	of... ..	0	
24	of... ..	0	
25	of... ..	0	
26	of... ..	0	
27	of... ..	0	
28	of... ..	0	
29	of... ..	0	
30	of... ..	0	
31	of... ..	0	
32	of... ..	0	
33	of... ..	0	
34	of... ..	0	
35	of... ..	0	
36	of... ..	0	
37	of... ..	0	
38	of... ..	0	
39	of... ..	0	
40	of... ..	0	
41	of... ..	0	
42	of... ..	0	
43	of... ..	0	
44	of... ..	0	
45	of... ..	0	
46	of... ..	0	
47	of... ..	0	
48	of... ..	0	
49	of... ..	0	
50	of... ..	0	
51	of... ..	0	
52	of... ..	0	
53	of... ..	0	
54	of... ..	0	
55	of... ..	0	
56	of... ..	0	
57	of... ..	0	
58	of... ..	0	
59	of... ..	0	
60	of... ..	0	
61	of... ..	0	
62	of... ..	0	
63	of... ..	0	
64	of... ..	0	
65	of... ..	0	
66	of... ..	0	
67	of... ..	0	
68	of... ..	0	
69	of... ..	0	
70	of... ..	0	
71	of... ..	0	
72	of... ..	0	
73	of... ..	0	
74	of... ..	0	
75	of... ..	0	
76	of... ..	0	
77	of... ..	0	
78	of... ..	0	
79	of... ..	0	
80	of... ..	0	
81	of... ..	0	
82	of... ..	0	
83	of... ..	0	
84	of... ..	0	
85	of... ..	0	
86	of... ..	0	
87	of... ..	0	
88	of... ..	0	
89	of... ..	0	
90	of... ..	0	
91	of... ..	0	
92	of... ..	0	
93	of... ..	0	
94	of... ..	0	
95	of... ..	0	
96	of... ..	0	
97	of... ..	0	
98	of... ..	0	
99	of... ..	0	
100	of... ..	0	

of... ..

of... ..

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) quatre cents francs

motif (2) paiement salaires sciens de long

pendant le mois de novembre 1952

Banyanga : 20 x 20 = 200 francs

Ruhengeri : 20 x 20 = 200 francs

400 francs.

A Ruhengeri, le 1/12/1952

Le (3) Chef de poste
ID NEVEZANS

[Signature]

Vu payer : Le ou les témoins,



Livre de caisse no 118

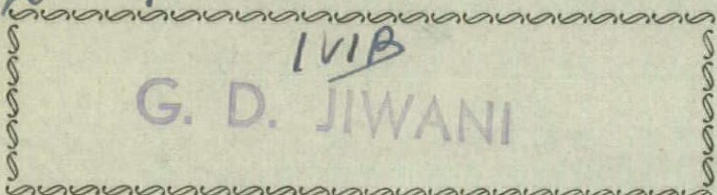
IV 10

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Le 117

FACTURE

N° 1826



 IVIB
 G. D. JIWANI

Rub. Le 24. 11. 1952

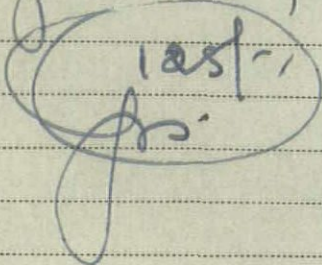
M @. A. e.

Rubengeri, Doit

MELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon no. 10 du 24. 11. 52

5 kgs. chous fens.	125	-
--------------------	-----	---



 J.D.

443747

30/11/52

FACTURE

N° 1848

IV 1b.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 27-11. 1952.

M

c.A.e. (muchache)

Ruhengeri - Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon Pm no. 13 du 27.11.52

5	kg. clous 10cms	125	—
---	-----------------	-----	---

125/7
go

443747

30/11/52

CAE
muchacha

BP

5 Kgs dans 70 cm

Inlupen
 le 27/11/02
 Cpt femme / pl
Plus 5

FACTURE

N° 1850.

$\frac{10}{16}$
 G. D. JIWANI

Pub. Le 27.11. 1952.

M c.A.c.

Ruhengeri. Doit

Ref: Bon Pour no. 14

IMBECHE ELISABETHVILLE 44503

2 Boites caque
blanche

700 -

700 / =
 700

443 747

30/11/52

BPMullera
entulies
bâtiments

- 2 boîtes couleur blanche

Kulpenen le 27/11/22
Agel Penitens par
leurcette boîte en dépôt chez
les voisinsLudo Bâtiments
?

Jury

A.T.

une fois chez Monsieur

L. A. T.

FACTURE

N° 1849.

IV 16.

Luca.

G. D. JIWANI

Ruh.

Le 27.11. 1952.

M C.A.C.

Ruhengeri Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

31 kg 800 gms. fer feuillants		
3/4" à 32.00 le kg.	123	50.

123/50

Prix au 10.10.1952.
 pas selon commande
 verbale du Mr. Nerejans

443 757

30/11/52

FACTURE

N° 1618

G. D. JIWANI

Pub. Le 10.10. 1952

M p.

~~D. Murejans~~

Puhingeri Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

3Kgs. 800gms. fer
zeillan 3/4"
à 32/50 le kg.

123 50

123/50
gr.

FACTURE

N° 1833.

IV 16

G. D. JIWANI

Ruh. Le 25-11. 1952.

M c-A.c.

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon No. 10 du 25.11.52

1 serrure à encastrer 205 -

205/-
J.D.

443 747

30/11 52

Bon pour

- une assure
Fam porte stu
bureau esp

2x/11/12

h h o 1

ATA

FACTURE

N° 1815.

^{24 10.}
G. D. JIWANI

Ruh. Le 22. 11. 1952.

M

c.-A.-c.

Ruhengeri. Doit

IMBICO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon no. 9

Savons lessive

12-

12/=

fr

C U 443747

30/4/52

CAEBP Mulera.

- une éponge + cuvette -
(masser les doigts)
- deux savon à l'eau
bureau et

Julien 22/10
→ NEVERANS.
Julien

FACTURE

N° 1800.

1416.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 20. 11. 1952.

M C.A.C. (numera)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ret: Ban No. 8 du 20. 11. 1952

1 kg. clous ^{Pois Carreaux} légers 40 -

H ✓ ✓ 15cms. à 20/100 100 -

H Brosses à chaux 160 -

300 -

300 =

C 443747 / 30/11/52

8

CAC

BP

mulera.

1 kilo clous pour carreamp.

4 Kilo clous 15 cms.

4 broses a chauler.

Pu Lengua de do/11/02

Apd Lemme pul

NEVEVOTK

P. em

FACTURE

N° 1735

16.16.

G. D. JIWANI

Pueh. Le 8. 11. 1952.

M c.A.e.

Ruhengeri. Doit

BYBELCO-ELISABETHVILLE 44503

1	Bis à bois.	25	50
1	cahier.	20	—
		45	50.

45/50
fr.

Bon Pour

U 443 747

30/4/52

1016

FACTURE

N° 1730

Bugonne
 G. D. JIWANI

Ruh. Le 7. 11. 1952.

M @-A.c.

Ruhengeri. Doit

WELCO-ELISABETHVILLE 44503

5	kgp. chous deus.	125	-
	& tribeaux d'eau	300	=
		425	-

H 25 / =
 J.

Bon Pour

CA 443747

30/11/52

Letteffini de Bugalura (C.A.C. de
Puteaux)

Bois pour un baquet
de clous de 12 cms de longueur,
et deux fonds nouveaux -

le 7/11/1982

S.A.T.

R. GAUPIN

Gaupin

FACTURE

N° 1728.

IV 26. *leulera*
 G. D. JIWANI

Ruh. Le. G. 11. 1952.

M

C.A.e.

Ruhengeri Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

2	Registres à 35/	70	-
12	P. charnières à 5/	60	-
2	Lignes triangulaires ^{20/}	40	-
		170	-

170/7
 son Pour

443747 - 30/4/52.

CAE

BP

2 regitas.
24 charnières 5cens 2.5
2 limes à saies. do

Kulangi 6/11/2
Apt de... par
NEUETADT. 5
.....

Buhoma-Rwankeri Abantu bakozze bak. Gite: BUSOGO (Rwankeri)

I. Abakwaga Umaze ni Umunyonyi ni Umakuruli.

ephef Gasasira

I	3	6	52	4	5	6	(7) 1/2	9	10	11	12	13	(14) 1/2	16	17	18	19	20	21	22	Fin																				
1. Mpirankizi	A	A	P	P	1/2	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	33																				
2. Rukera	P	P	P	P	1/2	P	P	P	P	P	P	1/2	P	P	P	P	P	P	P	P	90																				
3. Semashondi	P	P	P	P	1/2	P	P	P	P	P	P	1/2	P	P	P	P	P	P	P	P	10																				
4. Mpana	A	A	P	P	1/2	P	P	P	P	P	1/2	P	A	A	A	A	A	A	A	A	54																				
5. Karambukya	A	A	P	P	1/2	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	33																				
6. Bukoko	A	A	P	P	1/2	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	27																				
7. Mubungu	A	A	P	P	1/2	P	P	P	P	P	1/2	P	P	P	P	A	A	A	A	A	66																				
8. Sebukuru	A	A	P	P	1/2	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	33																				
9. Sebuhara	A	A	P	P	A	P	P	P	P	P	1/2	A	A	A	A	A	A	A	A	A	45																				
10. Zirimwabayabo	A	A	P	P	A	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	24																				
ephef Ruzimbira																					2	2	10	10	8	10	10	8	5	5	5	4	3	3	2	2					495

1. Kiroro	P	P															12				
2. Tegera	P	P															12				
3. Kwamakuba	P	P															12				
4. Mwarigira	P	P															12				
5. Mawika	P	P															12				
6. Sebajira	P	P															12				
7. Maramukaga	P	P															12				
Maganda																					84

	J	V	S	L	H	T	V	L	H
1. Muzihungu	5	6	7	9	10	11	13	16	18
2. Semashondi	P	P	A	P	P	P	P	P	P
3. Biriyabaramu	P	P	P	A	P	P	P	P	P
4. Sebakinzi	P	P	A	P	P	P	P	P	P

9x24 = 216
 9x20 = 180
 9,5x15 = 142,50
 9x12 = 108

646,50 f.

Total general

gitevu le 24/7/1952.

495

84

646,5

1.225,50 f.

Certificat sincere et veritable et arrive à la somme de mille deux cent vingt cinq et cinquante centimes.

Le comptable de chiffero

[Signature]

s/chef gashango.

- 1. Rmagikete
- 2. Baziya ka
- 3. Karayi
- 4. Sekibara
- 5. Osirushya
- 6. Mmungutsi
- 7. Benda
- 8. Ngorama
- 9. Ngiruwonsaka
- 10. Mmurukunga
- 11. Sebirusa
- 12. Marumureza
- 13. Binemwa
- 14. Barasebanza
- 15. Apicamakara
- 16. Ngurinyira
- 17. Sebuhunyungu
- 18. Shakiro
- 19. Bumpaka
- 20. Mfemuranyi

J V S L M T V L M T

5 6 7 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

PPPAPPPPPPD
 PPA P P P P P P P D D
 P P A P P - - - - -
 P P A P P P P P P P P P P
 P P P P
 P P A P P P P P P
 P P A P P P P P P
 P P A A P

Porteurs d'herbes.

1 Rukebangabo	$24 \times 0,5 = 12 \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
2 Sindirenza	$24 \times 0,5 = 12 \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
3 Barambeshya	$27 \times 0,5 = 13,5 \text{ V}$	$3 \times 6 = 18$
4 Sefuko	$30 \times 0,5 = 15 \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
5 Serubungo	$27 \times 0,5 = 13,5 \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
6 Bahura	$27 \times 0,5 = 13,5 \text{ V}$	$3 \times 6 = 18$
7 Rikamabakari	$24 \times 0,5 = 12, - \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
8 Mushengezi	$30 \times 0,5 = 15, - \text{ V}$	$3 \times 6 = 18$
9 Haberege	$21 \times 0,5 = 10,5 \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
10 Sebukurw	$30 \times 0,5 = 15, - \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
11 Rukeribuzza	$30 \times 0,5 = 15, \text{ V}$	$3 \times 6 = 18$
12 Baragahoranye	$24 \times 0,5 = 12, - \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
13 Baragaywiza	$18 \times 0,5 = 9, \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
14 Rushigajiki	$6 \times 0,5 = 3, \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
15 Baziyaka	$15 \times 0,5 = 7,5 \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
16 Nzabamita	$18 \times 0,5 = 9, - \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
17 Birushya	$21 \times 0,5 = 10,5 \text{ V}$	$2 \times 6 = 12$
18 Baziramengo	$18 \times 0,5 = 9, - \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
19 Rumanzu	$12 \times 0,5 = 6, \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
20 Nyamita	$12 \times 0,5 = 6, \text{ V}$	$1 \times 6 = 6$
<u>218,50 F.</u>		<u>222</u>

Empruntion des bâtiments gîte de Busogo.

Porteurs de sable

Du 5-6-52 au 20-6-1952.

1. Romagitete	8,5 X 6 = 51 V
2 Bazi yaka	8 X 6 = 48 V
3 Karazi	3 X 6 = 18 V
4 Sekibara	12 X 6 = 72 V
5 Birushya	3,5 X 6 = 21 V
6 Muvunguti	8 X 6 = 48 V
7 Benda	8 X 6 = 48 V
8 Ngarama	4 X 6 = 24 V
9 Ngiruwonsaba	5,5 X 6 = 33 V
10 Muvurukunga	3 X 6 = 18 V
11 Sebisusa	8 X 6 = 48 V
12 Marumulenga	5 X 6 = 30 V
13 Binemwa	5,5 X 6 = 33 V
14 Barasebanja	1 X 6 = 6 V
15 gicamakara	6 X 6 = 36 V
16 Nguringira	4 X 6 = 24 V
17 ebuhungungu	7 X 6 = 42 V
18 Shahirira	9,5 X 6 = 57 V
19 Bumpaka	5 X 6 = 30 V
20 Mvemuranyi	10 X 6 = 60 V
	<u>747</u>

Du 17-5-52 au 21-5-52.

Porteurs d'herbes.

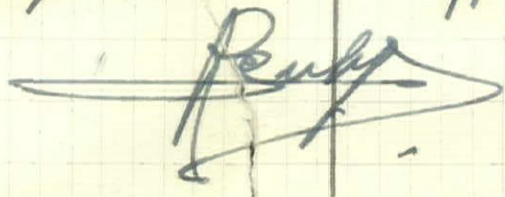
1. Rukebangabo	3,5 X 6 = 21 V
2 Sindirenza	3,5 X 6 = 21 V
3 Barambeshya	3,5 X 6 = 21 V
4 Sefuteu	4,5 X 6 = 27 V
5 Seruhungo	3,5 X 6 = 21 V
6 Bahura	2,5 X 6 = 15 V
7 Mikanatahari	3,5 X 6 = 21 V
8 Mushingenzi	4,5 X 6 = 27 V
9 Karekezi	3 X 6 = 18 V
10 Rukeribuga	3,5 X 6 = 21 V
11 Sebuturu	3,5 X 6 = 21 V
12 Rumangu	2,5 X 6 = 15 V
13 Baransarihe	2,5 X 6 = 15 V
14 Bivamukuri	1 X 6 = 6 V

50 270 fr.

270
747
218,5
1.235,50

Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de
mille deux cente cinq francs et cinquante centimes.

gatoou le 24-7-52.
Le comptable de chefferie.



BON DE DEPENSE pour la somme

IV / letof.

de (1) quatre cent soixante francs
 motif (2) entretien pile Ruhengeri: mois octobre 1952

RWIKANGURA: 12 jours à 20/ = 240 francs
MUCYANCHURO: 11 jours à 20/ = 220 -
460/



A Ruhengeri, le 2/10/52 19 52

Le (3) Chef de Poste
NEVEJANT - 0
[Signature]

Vu payer: Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) trois cent vingt francsmotif (2) services acceptés à Ruengeri aucours du mois d'octobre 1952Banyanga : 4 x 40 = 160 frRuhamba : 4 x 40 = 160 frA Ruengeri, le 29/10/52 1952Le (3) Chef de PosteNEVEJANS - S.[Signature]

Vu payer: Le ou les témoins,

Livre de caisse no

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

10
le. 105

Ruhengeri, le 30 octobre 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie du Kibali-Buberuka.

Bon de dépenses pour la somme de QUATRE MILLE SIX CENT TRENTE SIX FRANCS DIX CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

<u>Mon. et aux. agri.</u>		3.041,9
Salaire Rwihandagaza	300,0	
Salaire Matwi	300,00	
Liste appel 86 et relevé N°90 en annexe	2.441,90	
<u>Essais comparatifs.</u>		1.594,2
Liste appel 35	120,0	
Liste appel 36	786,6	
Liste appel 37	687,6	
		<u>4.636,1</u>



Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de QUATRE MILLE SIX CENT TRENTE SIX FRANCS DIX CENTIMES.

Ruhengeri, le 30 octobre 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

[Signature]

	26	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
1 Octubre																																
2 Lebusigo	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2	
3 Yelishimbo	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	2	
4 Batenderana	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	2	
5 Ruzraupubro	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2	
6 Bhuweneri	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2	
7 Mubatura	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
8 Liphoboga	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
9 Basa bo	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
10 Rindiro	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
11 Rivesero	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
12 Muryantwai	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2
13 Golyonki	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	2

8%

RESIDENCE DU RUANDA

TERRITOIRE DE RUHENGARI.

IV Le. 99.

CHEFFERIE DU MULERA.

Bon de dépenses pour la somme de TROIS MILLE SEPTANTE NEUF FRANCS TRENTA CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

<u>Mon. et auxil. agri.</u>	2.592,30
Liste appel N° 85 et relevé mensuel N° 89 en annexe	
<u>Essais comparatifs.</u>	487,00
Liste appel N° 34 en annexe	
	<u>3.079,30</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de TROIS MILLE SEPTANTE NEUF FRANCS TRENTA CENTIMES.

Ruhengeri, le 30 septembre 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.



IV 10a

Le 80

BON DE DEPENSE pour la somme

dé (1) deux cents francs

motif (2) paiement salaire mensuel
de la ménagère KALYOBE pendant
le mois de août 1952.
soit 25 francs x 8 = 200 fr.

A Kinyinyi le 1/9/ 1952

Le (3) Chef de Poste
J. M. M.

Vu payer : Le ou les témoins :

Signature
J. M. M.



Livre de caisse n°

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

220 -
,

IV

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1)

deux cent vingt francs

motif (2)

paiement salaire aide. mensuelle
KALIOPE pendant le mois de juillet 1952
soit 22 jours à 10 fr = 220 francs.

A

Rubenguri, le 30/7/1952

Le (3)

Chef de Poste
NEVEJANT. S
[Signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

IV 10a

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1).....

motif (2).....

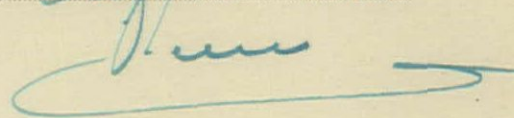
rente James
 Lalaine de la femme du
 29 juillet 1952 du magasin Sedari
 occupé à Rutengeri à la réparation d'un
 mur.

A

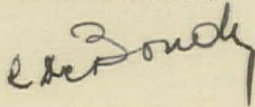
Rutengeri, le 20/8/52 1952

Le (3).....

Chef de Poste



Vu payer : Le ou les témoins,



Livre de caisse n°.....

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

IV

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) deux cent vingt huit francs

motif (2) paiement salaire maison Mueyumbitse
ayant travaillé 19 jours à 12frs = 228

A Rubungu, le 30/ 6/ 1952

Le (3) Spaut territorial / gal
D. NEVETAN

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

IV Kibali

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) mille cinquante francs

motif (2) paiement Salaires Muzens occupé au

magasin Agri à Gukungu:

BUMAZIMINSI: 24 x 25 francs = 600 francs

SEKABGA: 30 x 15 francs = 450 francs

54 1050 francs

A Gukungu, le 7/2/52 1952

Le (3) Paul Seri Sindi
NEVEJANS

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

(1) en toutes lettres.
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Facture

IV

M. Gouverneur
Ruhengeri

Doit

à

Louis Kanyamugenge

Pour livraison du suivant payable

Ruhengeri le 7 Juin 1952

MONTE

FRANCS C^{MS}

50 k. charp. blanche
à 1,50 f

75 —

5 10/16

Facture n° 36

M. B. A. C. Rubengore
Doit

Louis Kanyamegeye

à la livraison du suivant payable
à l'ordre de
Rubengore 30/8 1952

FRANCS C^{MS}

5000 - Chang blanc
en 150 - 750f -

Pour acquit
H.C.

pour le compte
de l'usine

par

18/8/52 =

450/

Fact-n=32-

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting, possibly a signature or name]

[Faint handwriting, possibly a date or reference]

2 Pad Lock
1 garden sieve

16

36

Sh 52/2

52

x 7

364

Trasent verkauft gleiche Preise

Joan acquit
Dues

Le 78

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

IV 1. 77.

Ruhengeri, le 28 août 1952.

CHEFFERIE DU MULERA.

Bon de dépenses.

Bon de dépense pour la somme de MILLE SEPT CENT CINQUANTE-CINQ FRANCS SEPTANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Essais comparatifs:

Liste appel N° 31	213,00
N° 32	456,00
N° 33	108,30

777,30 ✓

Mon. et auxil. agri.

Liste appel N° 82 et relevé mensuel N° 86 en annexe

978,40 ✓

1.755,70

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE SEPT CENT CINQUANTE CINQ FRANCS SEPTANTE CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I. OP DE BEECK.

RUHENGERRI



14552

[Handwritten signature]

Mulera

	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Aout																																
Sebusico	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Sebusimbo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Batenderane	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Ruzirampuhwa	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

66V

MULera

Lalana	I.F.	I.L.	Total	86
--------	------	------	-------	----

Sebusigo	165,30	75	10	250,30
Sebishyimbo	159,60	100	10	269,60
Batinderana	176,70	25	10	211,70
Rugwanpuhise	136,80	100	10	246,80
				<u>978,40</u>

Juin le 5-2

Rukunanganzi	5,70
Runkera	5,70
Karubanda	5,70
Birakira	5,70
Munyambaga	5,70
Biyuma	5,70
Bapanye	5,70
Kingye	5,70
Barabiriga	5,70
Mirimo	5,70
Rushyana	5,70
Rugirama	5,70
Makuku	5,70
Munyambeta	5,70
Rugema	5,70
Vyete	5,70
Makero	5,70
Bitsure	5,70
Rushyana II	5,70
	108,30

5,70
 19
 5130
 570
 10830

19

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 28 juillet 1952.

Bon de dépenses.

Chefferie du Mulera

Bon de dépenses pour la somme de NEUF CENT VINGT SIX FRANCS
NONANTE CENTIMES; dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri.

926,90 ✓

Liste appel N° 81 et relevé N° 83 en annexe

763,10

Liste appel N° 30

163,80

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
NEUF CENT VINGT SIX FRANCS NONANTE CENTIMES.

Ruhengeri, le 28 juillet 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beek.

I. Op de Beek

RUHENGERRI



14553

Territoire

du RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEWEST

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

In het antwoord vermelden :
nummer en dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19.....

van

ANNEXE
Bijlage

....., le

de

Wulera.

	Solane	I. F.	I. L.	Total
Lebusigo	125,4	75	10	210,4
Lebusyrimbo	125,4	50	10	185,4
Bateuderam	125,4	25	10	160,4
Ruznampuhma	96,9	100	10	206,9
				<u>763,1</u>

Kabanda

Juliet

3 4 5

nyo	3	5,7	3	11,70
agbwa	3	5,7	3	11,70
ayami	3	5,7	3	11,70
angabo	3	5,7	3	11,70
akundo	3	5,7	3	11,70
gahinda	3	5,7	3	11,70
s/chef kamari				70,20

Mukryeh	3	5,7	3	11,70
miruho	3	5,7	3	11,70
te bukogo	3	5,7	3	11,70
gtabareshyo	3	5,7	3	11,70
Lirarushyo	3	5,7	3	11,70
te bakungu	3	5,7	3	11,70
gubabazo	3	5,7	3	11,70
kunda te kwo	3	5,7	3	11,70

11

11

11

93,60

70,20

163,80

2/2

55

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 20

IV

Chefferie du Bukamba-Ndorwé.

Bon de dépenses.

Bon de dépenses pour la somme de NEUF CENT QUARANTE-HUIT FRANCS
SOIXANTE CENTIMES DONT détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Mon. et auxil. agri.

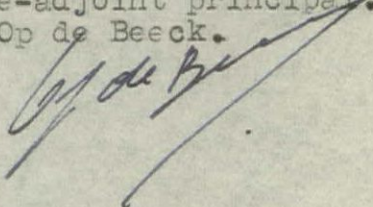
948,60

Liste appel N° 84 et relevé mensuel N° 88 en annexe

948,60

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de NEUF CENT QUARANTE-HUIT
FRANCS SOIXANTE CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.



Bukamba - Ndirwa

Aout	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1 Pindiro	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	23	
20 Rovesero	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	23
3 Mnyaulwa	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	20
4 Jdioriki	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	20

Ruanda-Urundi.

Résidence du Ruanda.

Territoire de Ruhengeri .

Ruhengeri, le 28 juillet 1952.

Bon de dépenses

Chefferie du Bukamba-Ndorwa.

Bon de dépenses pour la somme de SEPT CENT ET SEIZE FRANCS VINGT CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri.

716,20

Liste appel N°79 et relevé mensuel N° 85 en annexe 716,20

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de SEPT CENT ET SEIZE FRANCS VINGT CENTIMES.

Ruhengeri, le 28 juillet 1952.

L'Agronome-adjoint principal.

I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

RUHENGERI



14555

OBJET :
Voorwerp :

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

Afgeschreven door :

Collationnée par :

Gecollationneerd door :

Reçue le :

Ontvangen de :

Buhamba. Ndorwa.

85

	Lalani	I. F.	I. L.	Golal
Rusiro	108,3	75	10	193,3
Rwesero	119,7	100	10	229,7
Munyantwari	102,6	100	10	212,6
Golyoriki	45,6	25	10	80,6
				<hr/> 716,2

	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Jullet																															
Randiso	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	19	
Rwesero	0	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	21	
Munyantwari	0	0	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	18		
Phyiriki	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0	1	0	8

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Rubengeri.

Ruhengeri, le 28 juillet 1952.

Bon de dépenses.

Chefferie du Bugarura.

Bon de dépenses pour la somme de HUIT CENT ET SEPT FRANCS QUARANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri.

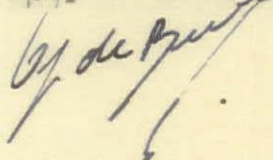
807,40

Liste appel N° 80 et relevé mensuel N° 85 en annexe

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de HUIT CENT ET SEPT FRANCS QUARANTE CENTIMES..

L'Agronome-adjoint principal.

I. Op de Beeck



Territoire

du RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEWEST

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

In het antwoord vermelden :
nummer en dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19.....

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp :

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

Afgeschreven door :

le
de

Bugarura

	Lalane	Inol. 7	Inol. 4	Total
Dumyenyeri	108,3	100	10	218,3
Onugarura	108,3	25	10	143,3
Sindubaga	108,3	75	10	193,3
Sayabo	142,5	100	10	252,5
				<u>807,4</u>

Quillet	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Dingymer	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	0	0	19
Canabara	0	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	19	
Sindubaga	0	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	19	
Bagabo	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	25	

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 28 août 1952.

CHEFFERIE DU BUHOMA RWANKERI.

Bon de dépenses/

Bon de dépenses pour la somme de NEUF CENT CINQUANTE QUATRE FRANCS
TRENTÉ CENTIMES dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe:

<u>Mon. et auxil. agri.</u>	954,30
Liste appel N° 83 et relevé mensuel N° 87 en annexe	

954,30

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
NEUF CENT CINQUANTE -QUATRE FRANCS TRENTÉ CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I. Op. de Beeck.



I. Op. de Beeck

	Balain	I. F.	I. L.	Total
Binyenyere	131,10	100	10	241,10
Ungarura	136,80	75	10	221,80
Sindubaza	131,10	75	10	216,10
Bagabo	165,30	100	10	275,30
				<u>954,30</u>

87

Duhma Pwankam

Bukoma Rwankeri

Arūt

28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Dinyinyeri	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	2
Muganyira	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	2
Sindubaza	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	2
Bagaba	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2

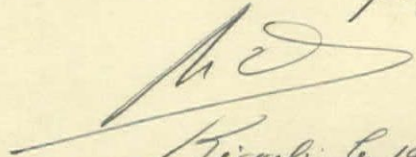
Reçu de Monsieur le Comptable C. F. C
de Rubengeri la somme de 1.000 fr. (Mille fr.)
pour paiement d'un clavier d'amic nickelé.

(Instruction de Monsieur le Résident de Ruanda:
achat un clavier: 1.000 fr. Dépense imprévue.)

Pays 31/3/52.

IV¹⁶ hc 73

Le Directeur BROUSMICHE Ph.
C^t C^{ie} en S. T. RUANDA


Ruguru, le 19-3-52.

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) deux cent cinquante cinq francs.

motif (2) paiement de bois; pour usage
0,500 m³ de bois.

Banyanga	100 francs	20
Ruhumbira	100 francs	20
Habikunda	25 "	5
Kyabagadama	30	6
Total	255 francs	

A Ruhengeri, le 3 juillet 1952

Le (3) *Joseph Ndayishimiye*

NEVEJANT

Vu payer : Le ou les témoins,

RUHENGERI



14557

Livre de caisse n°

1072

10

- (1) en toutes lettres.
 (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
 (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

CAE Buhoma

Bon pour

1 kg de clous.

1 pot etc couleur blanche

11-6-52

Arlohy

ATA

FACTURE

N° 763.

G. D. JIWANI
IV IC

Ruh. Le 17. 6. 1952.

M C.A.e. (Busogo)
Ruhengeri. Doit

IBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon Pour no. 16 du 17. 6. 52

1 Pot de couleur
blanche

75 -

75/-
gs.

Bo

AC

Spot de couleur blanche

Bonno

Pulveriser 17/6/12

Levi

FACTURE

N° 889.

G. D. JIWANI
IV IC

Ruh. Le 2.7. 1952.

M

C-A-c.

Ruhengeri Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon no. 21.

1	Pot de peinture blanche	75	-
---	-------------------------	----	---

75/-
 J.D.

FACTURE

N° 791.

G. D. JIWANI

IV 16

Ruh. Le 20. 6. 1952.

M C.A.C.

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

5	1 kg. clous sans.	125	—
---	-------------------	-----	---

125/-
fr.

Bon Pour

BP C. A. C.

5 Kgs de clous Jean
manuscrite

Paris

D.

Ind. 20/6/2

E.F.

[Faint handwritten notes and bleed-through from the reverse side of the page are visible in this section.]

G.H.

[Faint handwritten notes and bleed-through from the reverse side of the page are visible in this section.]

FACTURE

N° 713

G. D. JIWANI

IV 16

Ruh.

Le 11. 6.

195

M

C. A. C. (Bugarama

Ruhengeri. D

IMBEC-ELISABETHVILLE 44

Ref: Ban no. 6

30 vis
25 ✓

2
2

10

16/25
ppp.

FACTURE

N° 681

G. D. JIWANI

IV 16

Rub. Le F.C. 1952.

M C.A.C (menuiserie)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon No. 13.

1 Lime Triangulaire 20 -

20/1
fr.

CAC

Kreuzer

BP

1 line

Pub. 7/6/52

New

FACTURE

N° 661.

G. D. JIWANI

IV 16.

Ruh. Le 4. 6. 1952

M C.A.C. (Mulamba
Bugabula. Doit

IMELCO-ELISABETHVILLE 44503

6	Truelles maçonns.	450	-
2	niveaux à '140-	280	-
1	✓ 150-	150	-
1	eduelle maçon gite Busoga	100	-
5	1cp. clous zems.	125	-
		1105	-
	1.105/- ps.		
	BON	POUR	

CAC.

Muramba.

Programa

6	Arceles uncoru.	450	
3	livres Jean. 2x140	280	
		1x150	150.
1	équerre uncoru	100.	

980. fr.

Leuzentz

Gite Inerogo.

5 R. joints de 3 cms. 125

Leuzentz

FACTURE

N° 672.

G. D. JIWANI

IV 16.

Ruh. Le 5-6. 1952.

C. A. C. (Bukonyi)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

1	Decametre	300	—
2	Helminettes 76/-	152	—
		452	—

452/-

100/-

Ref: Bon Tr. H du 5.6.52.

4
Ac Bukonya

Bon jour

1 décamètre à 300 francs

2 herminettes

Rubens juv le 5/6/52

ATA Point

Rubens

FACTURE

N° 759.

G. D. JIWANI

IV 16

Ruh. Le 16. 6. 1952.

C-A-c.

Ruhengeri. Doit

IBELCO-ELISABETHVILLE 44503

15 clous cavalier

3 -

3/-
fr.

Bon Pour.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

RESIDENCE DU RUANDA.

TERRITOIRE DE

Ruhengeri

LAISSEZ-PASSER N° *58*.

Délivré à Monsieur

Somuki

suivant autorisation exceptionnelle de sortie de vivres n° *19.307.11/AE* en

date du *11/9/1950* .. accordée par Monsieur le Résident du Ruanda

pour la période du *11/9/1950* au ..

Camion transporteur: n° *BU. 27.38* (plaque de roulage) - *Salim Said*

Nature du produit

Tonnage

bananes

3.200. 40 sacs à 80 Kg

Bon pour 15 canalisers (clous en fer à cheval)



de dimension moyenne

to hohy
ATA

10-6-52

Ruhengeri, le 30 juin 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie du Buhoma-Rwankeri.

Bon de dépenses pour la somme de DEUXMILLE CINQ CENT SEPTANTE
CINQ FRANCS SEPTANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en
annexe.

Mon. et auxil. agri.

Liste appel N° 77 et relevé mensuel N° 81 enannent

875,20

Essais comparatifs.

Liste appel N° 28

670,50

Liste appel N° 29

30,00



700,50

1.575,70

*Chiv ha
de 66.*

Ruhengeri, le 30 juin 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

Op de Beeck

Aug. ago

Lin

28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Binyuyuy

1 1 1 0 0 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1 0 1 1 1 24

Mugarua

1 1 1 0 0 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1 0 1 1 1 24

Sinobubaga

1 1 1 0 0 1 1 1 0 0 0 1 1 1 0 1 0 1 1 1 1 1 0 1 1 0 1 1 1 24

Bagabo

1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 1 1 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 1 24

90

Travailleur à la tâche

Lun	V S L M M J						
	6	7	9	10	11	12	
1							31,50
2							31,50
3							31,50
4							31,50
5							31,50
6			0	0			20,10
7			0	0			20,10
8							31,50
9		0				0	22,80
10							31,50
11							31,50
12			0				25,80
13							31,50
14			0				25,80
15							31,50
16							31,50
17						0	25,80
18			0	0		0	14,40
19			0	0			20,10
20				0			25,80
21						0	25,80
22							31,50
23					0		25,80
24			0	0			20,10
25			0			0	20,10

1129

670,50

Travaux à la tâche.

juin

13

1	Mamayezo	3
2	Mwiraribanyi	3
3	Mwirarubwyo	3
4	Mwirakayenzi	3
5	Mwirataho	3
6	Bikiye	3
7	Mwirampaka	3
8	Mwiranyobanyu	3
9	Mwiramuramba	3
10	Mwirabanyaka	3
11		5
		30

frs

10

Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 30 juin

BON DE DEPENSES

Chefferie du Mulera.

Bon de dépenses pour la somme de HUIT CENT QUATORZE FRANCS CINQUANTE SE
ntimes dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Mon. et aux agri.

814,30

Liste appel N° 76 et relevé mensuel N° 80 en annexe

~~814,30~~
814,30

Ruhengeri, le 30 juin 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I.Op de Beeck.

[Signature]

One agt

	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Lebusigo	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	
Lebishyumb	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	
Batenderano	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	
Rugranampub	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	

mulera

	Salari	I. F	I. L	Gtotal	80
Se busigo	148,20	75	10	208,20	-25 for amende
Se busigimbo	153,90	50	10	189,90	" " "
Batemplesava	153,90	25	10	163,90	" " "
Rugramphwe	142,50	100	10	252,50	
				<u>814,50</u>	

Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 30 juin 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie du Bukamba-Ndorwa.

Bon de dépenses pour la somme de SEPT CENT SEPTANTE SIX FRANCS SEPTANTE
TIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

<u>Mon. et aux. agri.</u>	776,70
Liste appel N° 78 et relevé mensuel N° 82 en annexe	

776,70

Ruhengeri, le 30 juin 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

Aus. agr.

	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
Jun																																	
Kindis	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1			1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	23	
Pwesero	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	9
Mungantwari	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	24	
Gyooiki	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	25	

711 - 12 - 699. ~~---~~

222 - 48 - 174.

216 - 48 - 168

180. 60 120

99 6 93

75. - 75

90 - 90.

330 330

45 6 39

1968 - 180 - 1788

738
1050

699
39
738

h.

W

819.

23.6

125

820

23.6

120

840.

25.6

3.

889.

2.7

75.

4.419.25

N^o 10 Le. 59 Frs 320

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) trois cent vingt francs

motif (2) paiement arriérés de l'imp. pour sidge huit arbres de 2.50m.

BANYANGA	20	100
RUHAMYE	20	100
BABADASHIMA	12	60
NIKOROHZE	12	60
	<u>64</u>	<u>320</u>

A. Ruhengeri, le 31 / 5 / 1952

Le (3) *Spaut d'unitrial gal.*
NEVEJANS P.

[Signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

façé

Livre de caisse n°

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.



Ruanda-Urundi.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie du Mulera.

Bon de dépenses pour la somme de DEUX MILLE CINQ CENT SEPTANTE FRANCS
TRENTÉ CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.
MON. et auxil. agri. 804,70

Liste appel N° 75 et relevé manuel N° 77 en annexe.

Essais comparatifs.

Liste appel N° 35

N° 36

N° 37

RUHENGERRI



14569

288

841

637

1.766,00

2.570,30

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de DEUX MILLE CINQ
CENT SEPTANTE FRANCS TRENTÉ CENTIMES.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

*IV 2a le. 57.
2c.*

Aussage

Mulera

Ma

28 29 30 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Lebusigo

1 1 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 1

Sebisijinto

1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Batuoleraue

1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Rugnanpukue

1 1 1 1 0 0 1 1 1 1 0 0 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1

1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 0 1 1 1 1 1 0 1 1 0 1 0 1 1 1

Quezqui
Lebuniga
Lebithimbo
Batuywana
Rujurampuhwe

Salara

I. F.

I. L.

Total

148,20

75

10

233,20

148,20

50

10

183,20

142,50

25

10

177,50

125,40

100

10

210,40

804,30

77

Mulera

4 chef Kaligaya

19 | 20 | 21 | 22 | 24 | 26 | 27

1.	Mumyan piko	5	5	5	3	3	3	5	= 29
2.	Ukuyamnye	A	A	A	A	A	3	5	= 8
3.	Ntamburu kunga	5	A	A	A	3	A	5	= 13
4.	Rukera	A	A	5	3	A	A	A	= 8
5.	Baragahoranye	5	5	5	3	A	A	5	= 23
6.	Yqui qui	A	A	A	A	A	A	A	-
7.	Mumgerantwali	5	A	A	A	A	3	A	= 8
8.	Eyiza	5	A	5	A	A	3	5	= 18
9.	Mise dura	5	5	A	A	A	A	A	= 10
10.	Mabona	5	5	A	A	A	3	5	= 18
11.	Mzibahana	5	5	5	A	A	A	A	= 15
12.	Rucoqosa	5	A	5	3	A	A	5	= 18
13.	Ntimashira	5	A	5	3	A	3	A	= 16
14.	Baqim bgira	5	A	A	A	A	A	A	= 5
15.	Sebutozil	5	A	5	3	A	3	A	= 16
16.	Sebera	5	A	5	A	A	3	5	= 18
17.	Lemajeri	5	5	5	3	A	A	A	= 18
18.	Mumyampotoa	A	5	5	3	3	A	5	= 21
19.	Bizanyabandi	5	5	5	3	A	3	5	= 26

288

8

S/ Chef. Roukimbira (Koré de Jaurin)

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

B7

Karuhije	4	3	5	5	A	A	A	5	4	A	A	2	28
Oyakareugi	4	3	5	5	A	2	A	A	4	4	3	A	30
Munyamwenda	4	3	A	5	3	2	A	5	4	4	A	2	32
Kalimwabo	4	3	A	A	A	2	A	5	4	4	3	2	27
Ogayabaseka	A	5	5	5	5	A	A	5	4	4	3	2	38
Rwampozeho	4	3	5	5	A	2	A	A	4	4	3	2	32
Ruvuna	A	5	5	4	A	A	A	5	3	A	3	2	27
Baryana	4	5	5	5	A	2	A	5	4	A	A	2	32
Biyabo	4	5	5	A	5	2	A	5	4	3	3	2	38
Rwabigwi	4	5	5	5	5	2	A	5	4	4	3	2	44
Muzanybara	A	5	5	5	A	A	A	5	4	A	3	A	27
Rubera	4	5	5	5	5	A	A	5	4	5	3	A	41
Benda	4	5	5	A	3	2	A	5	5	5	5	A	39
Bateke	4	5	5	A	3	A	A	5	4	A	3	2	31
Sebyaki	4	5	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	9
Sebukwengeri	4	3	A	5	3	2	A	A	A	A	A	A	17
Batigako	4	5	5	4	A	A	A	5	4	A	3	2	32
Ulamushobora	4	4	5	5	3	2	A	A	4	4	3	2	33
Buzuru	4	5	5	A	3	A	A	5	4	A	A	A	26
Basangira	4	5	5	5	3	A	A	5	A	A	A	A	27
Gahinda	A	5	5	A	5	2	A	5	A	A	3	2	27

637

13
14
10
17
16
12
11
10
11
12
11
10
11
12
13

Quere ager.	Forams	fuel.	fuel. egg	Price
Rundino	131, 10	75	10	216, 10
Bowlers	148, 20	100	10	258, 20
Phenyaoutrom	114 -	100	10	224 -
Polystiki	114 -	-	10	124 -
				822, 30

De Kambri - 190 Mm.

Aur. agri

Bukamba - Ndorra

Mai	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Rindiro	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	23
Rovesero	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	26
Munyantwa	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	20
Molyoriki	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	20	

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie du Kibali-Euberuka

Bon de dépenses pour la somme de MILLE ~~QUARANTE HUIT~~ ^{quatre-vingt quatre}

FRANCS, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Essais comparatifs.

Liste appel N°38	395,00
N°39	281,00
N°40	270,00
N°41	138,00
	<u>1.084,00</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE QUATRE-VINGT QUATRE FRANCS.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

Chef Kabera

	3	4	5	7	8	9	10	11	12			
Ysanguande	4	A	A	5	5	A	4	A	3	-	-	21
Kabakuya	4	5	1	5	5	5	4	A	3	-	-	32
Sarubura	4	5	1	A	5	5	5	5	3	-	-	33
Gahakwa	4	5	1	5	5	5	5	5	3	-	-	38
Sebiche	4	4	A	5	5	5	A	5	3	-	-	31
Mbugamamuro	4	5	A	5	5	5	A	5	A	-	-	29
Gkurye	4	A	A	5	5	5	5	A	A	-	-	24
Rukerubugo	4	A	A	5	5	5	4	A	A	-	-	23
Uwarushye	4	5	1	5	5	5	5	5	3	-	-	38
Ruzaha	3	5	5	2	A	4	A	A	2	-	-	21
Kabukuye	3	A	5	5	5	A	4	3	A	-	-	25
Kanamiyundi	3	5	5	5	5	4	A	3	2	-	-	32
Makero	3	5	A	5	A	4	A	A	A	-	-	17
Udikunkiko	5	5	A	A	5	4	4	3	A	-	-	26
Ggaboywonga	3	2	A	A	A	A	A	A	A	-	-	5

$\frac{5}{2} \quad \frac{2}{2} = \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{2}{2}$

395

'chef Kabera

	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
M Sangande	4	3	A	5	A	2	A	A	4	4	A	2	24
Kabanga	4	3	A	5	5	A	A	5	4	4	A	2	32
Zari Nwanda	4	3	5	5	5	2	A	A	A	4	3	2	33
Gahakwa	4	3	5	5	5	2	A	5	A	4	3	2	38
Sebihete	4	3	5	A	5	A	A	5	4	A	3	A	29
Munge	4	3	5	A	5	A	A	A	4	4	A	A	25
Mkinye	4	3	5	5	A	A	A	5	4	4	3	A	33
Rukeribuga	4	3	5	5	A	A	A	5	4	4	3	A	33
Uwamunye	4	3	A	5	5	2	A	5	4	4	A	2	34
													<u>281</u>

Uwamunye

2

S/chef. Rowabukamba

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1 Ginkwayo	5	4	5	1	A	5	5	A	5	5	3	38
Baziboneraho	5	5	5	3	A	5	5	A	A	5	3	36
Sebugare	5	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	5
Bizakomera	A	4	5	A	A	A	A	A	A	A	A	9
Mwiringango	A	4	5	A	A	A	5	5	A	5	A	24
Garamukye	A	4	5	1	A	5	A	5	5	A	A	25
Nezechose	A	5	5	A	A	A	5	5	5	5	A	30
Mugiriro	A	4	5	A	A	5	5	5	A	5	3	32
Gankazo	A	A	A	A	A	5	5	5	4	5	3	27
Garamye	5	5	5	1	A	5	5	5	5	5	3	44
												<u>270</u>

500 25 5 10 4 4 4

80

S/Chief Kwabukumbo

	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
Igaruye	4	A	5	5	3	A	A	5	4	5	A	2	33
Girukwayo	4	A	5	5	3	A	A	A	A	A	A	A	17
Osazibonyaho	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Sebugare	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Sizakomera	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Muringango	A	3	5	A	5	A	A	4	4	A	A	2	23
Igarukiye	4	5	5	5	5	2	A	A	A	A	3	2	31
Gezechose	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Igarira	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Rukago	4	A	5	5	3	2	A	5	4	4	A	2	34

20 21 22 23 24 25 > 138

Ruanda-Urundi.

Résidence du Ruanda.

Territoire de Ruhengeri.

Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie du Bukonya.

Bon de dépenses pour la somme de HUIT CENT TRENTE SEPT
FRANCS, dont détail ci dessous et pièces justificatives en annexe.

Essais comparatifs.

Liste appel N° 27

~~837,00~~

837,00

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de HUIT CENT
TRENTE SEPT FRANCS.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.

L'Agronome-adjoint principal.

I. OP de Beeck.

Mai

	14	15	16	17	19	20	21	22	23	24	
1 Otawyauga	1	1	1	0	1	1	1		1	1	45-
2 Sekunhric	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
3 Bagwanwabo	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
4 Mbonyize	1	1	1	1	0	1	1		1	1	42,9
5 Barata	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
6 Gasakaza	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
7 Rousanyje	1	1	1	1	0	1	1		1	1	42,9
8 Kigiro	1	1	0	1	1	1	1		1	1	42,9
9 Kplikango	1	1	1	1	0	1	1		1	1	42,9
10 Gijinjind	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
11 Robera	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
12 Meny	1	1	1	1	1	1	1		0	1	42,9
13 Byabagabo	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
14 Mbindayimo	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
15 Gsekambabaye	1	1	1	1	1	1	1		1	0	42,9
16 Binyavanga	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
17 Biramahise	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6
18 Barayagwize	1	1	1	1	1	1	1		1	1	48,6

Congo

837,0

Ruanda-rundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhenge

BON DE DEPENSES.

Chefferie du

Bon de dépenses pour la somme de DEUX MILLE QUATRE-VINGT dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Mon;et auxil.agri. 981,00
Liste apple N° 74 et relevé mensuel N° 78 en annexe

Essais comparatifs. 1.099,00
Liste appel N°32 400
N°33 464
N°34 235

22080,00

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de DEUX MILLE QUATRE-VINGT FRANCS.

Ruhengeri, le 30 mai 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I.Op de Beeck.

I.Op de Beeck

Ans agri

Salans

I. F.

I. L.

Total

78

Dinyenyeni

131,10

100

10

241,10

Muganyira

125,40

25

10

160,40

Syolubaya

136,80

75

10

221,80

Bayabo

148,20

200

10

358,20

981,50

Duhama-Rwanke

Aus agri

Buhoma - Rwankeri

	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
Mai																																
Binyangeri	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	23			
Mugaruna	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	22			
Sindubaga	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	24			
Bagabo	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26		
56																																

Uche Kalageya

32

	11	12	13	14	15	17	18	
1. Mungankiko	5	5	5	5	5	5	5	= 35
2. Ukuyemuye	5	5	5	A	A	A	A	= 15
3. Ntawurungu	5	5	5	A	A	5	5	= 25
4. Rukera	5	5	5	5	A	A	A	= 20
5. Baragahoranye	5	5	5	5	A	A	A	= 20
6. Igubigwi	5	5	5	A	A	A	A	= 15
7. Muremferantwali	5	5	A	5	A	5	5	= 25
8. Cyiza	5	5	5	5	A	5	5	= 30
9. Musukura	5	5	5	5	A	5	5	= 30
10. Mabona	5	5	5	5	A	5	5	= 30
11. Nzibahana	5	A	A	A	5	5	A	= 15
12. Rucogozu	5	A	5	5	A	5	5	= 25
13. Ntirurushira	A	5	5	5	A	A	A	= 15
14. Bagiru bira	A	5	5	5	A	5	5	= 25
15. Lebutofi	A	5	5	A	5	A	A	= 15
16. Lebera	A	5	5	A	A	5	A	= 15
17. Lemajyeri	A	5	5	A	A	5	A	= 15
18. Mungampotore	A	A	5	5	A	A	A	= 10
19. Bizanyabandi	A	A	5	5	5	A	5	= 20

	12	15	17	12	7	7	9	400
								%

Uchuf Rukimbira

33

	19	20	21	22	24	26	27		
1. Rukema	5	5	5	3	A	3	5	=	26
2. Byabuze	5	5	5	A	A	3	5	=	23
3. Bariyanga	A	5	A	A	A	A	5	=	10
4. Mihindano	5	5	5	A	3	A	5	=	23
5. Nkanguriki	5	5	5	A	A	3	5	=	23
6. Baributsa	5	5	A	3	3	3	A	=	19
7. Bayaga	A	5	5	A	A	A	5	=	15
8. Muzarubara	5	5	5	A	A	3	5	=	23
9. Nsekambabaye	5	5	A	3	A	3	5	=	21
10. Buzuru	5	5	A	3	A	3	A	=	16
11. Baryana	5	5	5	3	A	A	5	=	23
12. Tshda	5	5	5	3	A	3	5	=	26
13. Induguyemo	5	5	A	A	A	3	A	=	13
14. Mumbogazi	5	5	5	3	A	3	5	=	26
15. Seburehzi	5	A	A	A	3	A	5	=	13
16. Indiringiye	5	5	5	3	3	3	5	=	29
17. Burakpik	5	5	5	3	A	A	5	=	23
18. Ntawurungu	5	5	5	A	3	A	5	=	23
19. Barahinyura	5	5	5	5	5	5	5	=	35
20. Iyakakemye	A	A	A	A	A	A	A	=	-
21. Rutabagisha	5	5	5	A	3	A	A	=	18
22. Basangira	A	5	5	3	A	A	5	=	18
23. Ngayabaseka	5	5	5	3	A	A	A	=	18
	19	21	16	12	7	12	17		464

10/1

Uche 7 Rwa bu kamba

	21	22	24	26	27		
1. Munamira	5	A	3	3	5	=	16
2. Nijji yobyenda	5	3	3	3	5	=	19
3. Karaminwe	5	3	3	3	A	=	14
4. Basese kaza	5	3	3	3	5	=	19
5. Munyantwali-	5	3	A	3	5	=	16
6. Sebuko zo	5	3	3	3	A	=	14
7. Rusezera	5	3	3	3	5	=	19
8. Rugayama fu	A	A	A	A	A	=	-
9. Baryangingwe	5	3	A	A	3	=	11
10. Makene	5	3	3	3	5	=	19
11. Ntarurashira	5	3	3	3	5	=	19
12. Ndayahoze	5	A	A	A	A	=	5
13. Nkiko	5	A	3	A	5	=	13
14. Ishunguyinka	5	A	3	3	5	=	16
15. Nkika	A	A	A	A	A	=	-
16. Barasebwa	5	3	3	A	A	=	11
17. Ndarwokoye	5	A	A	A	5	=	10
18. Ruka buza	5	3	3	A	3	=	14
	16	11	12	10	12		235
							6

Ruhengeri, le 30 avril 1952.

Ruanda-Urundi.
Présidence du Ruanda.
Ministère, de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture .

LC 45

Bon de dépenses.

Chefferie du Kibali-

Buseruk

Bon de dépenses pour la somme de MILLE CINQ CENT TRENTÉ FRANCS
SEPTANTE CENTIMES , dont détail ci dessous et pièces justificatives en annexe

Essais comparatifs.
Liste app 1, 2, 3, 4 en annexe

1.530,70

1.530,70
=====

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE CENT ET TRENTÉ
FRANCS SEPTANTE CENTIMES .

Ruhengeri, le 30 avril 1952

L'Agronome-adj. ppl.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck



Terrier	20	30	40	1	2	3	4	Total
Barahingura	5	5	5	5	5	5	5	35
Bateyoko	A	A	4	A	A	A	A	4
Baliwabo	A	A	A	5	2	A	A	7
Amoyampucola	5	A	A	5	2	A	A	12
Bujabo	5	5	A	5	A	A	A	15
Rwabrige	5	5	A	5	2	A	5	17
Rubero	5	5	A	5	2	A	5	22
Basangro	5	A	A	5	2	A	A	12
Lebyate	A	A	A	5	2	A	5	12
Qahinda	5	5	5	5	2	A	5	27
Bucolo	A	A	A	A	A	A	5	5
Tawiharige	A	A	A	3	A	A	4	7
Ganyamwigo	A	A	3	A	A	A	A	3
Tawunwiyakutu	A	A	A	3	4	A	A	7
Masimba	3	A	A	4	A	A	A	7
Muruge	A	3	4	A	4	A	A	11
Ganyoanyo	3	4	A	4	A	A	A	11
Mupacyakwa	3	A	4	A	A	A	A	7
Rwamweto	A	3	4	A	A	A	A	7
Rudihana	A	A	3	4	4	A	A	11
Qahinda	3	A	4	A	A	A	A	7
Megatwa	A	3	4	A	A	A	A	7
Bitsure	3	A	A	A	A	A	A	3
Tawunwya	3	4	A	A	A	A	A	7
Li barwigo	3	4	A	A	A	A	A	7
Damshwambaga	4	5	5	A	A	A	A	14

70

	8	1	2	4	10
Makubo	4	A	2	A	6
Lebashongore	4	5	2	5	16
Rurahoze	4	5	2	A	11
Kabahizi	4	5	2	5	16
Gananga	A	5	2	A	7
Kiragabo	A	5	2	A	7
Sebaghima	A	5	A	A	5
Rwajekate	A	5	2	A	5
Gyibahana	A	5	2	A	5
Gitawuharize	A	5	2	5	12
Sebera	A	5	2	3	10
Washuba	A	A	A	5	5
Murungu	A	A	A	5	5
Gitwiyohu	4	5	A	5	14
GSekuye	4	A	A	5	9
Rwamipeto	4	5	A	A	9
Rugaburungu	4	A	A	3	7
Munyaru bugu	3	5	A	A	8
Rudihana	3	5	A	5	13
Gahinda	3	5	2	A	10
Mwishyuzi	3	5	2	A	10
Barihinda	3	A	A	3	6
Bihoyiki	3	A	A	3	6
Mudacya hwa	A	5	2	A	7
Zegalya	A	5	A	A	5
eyashoguhora	A	A	A	5	5

18

Mars

	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Itawuharize	3	4	5	5	A	A	A	A	A	A	17
Itawunmyahilini	3	5	4	5	A	3	A	4	4	3	21
Museuge	3	5	4	5	3	A	A	4	4	4	32
Kannyoano	2	5	4	A	3	3	3	A	4	4	28
Mesihuba	2	5	A	5	3	A	A	4	4	4	27
Musekura	A	A	A	3	3	4	A	4	4	4	22
Enparabanyi	A	A	A	3	A	A	A	A	4	4	11
Kampayago	A	3	4	5	A	A	4	4	4	4	28
Dugirimano	3	4	5	3	3	A	4	3	4	4	33
Itawunondo	A	3	A	A	4	4	A	A	3	4	18
Itawunbonye	3	5	3	3	4	4	4	4	4	3	37
Mudari	3	5	3	A	A	A	A	4	4	4	23
Mudacayama	3	5	3	A	A	A	4	4	4	A	23
Munyagasozi	4	A	A	A	4	A	4	A	A	A	12
Rudakumba	A	4	A	4	A	A	A	A	A	A	8
Itawunhe	A	A	A	A	A	A	4	4	4	A	12
Itawuninduko	2	3	3	A	A	4	4	4	A	A	20
Bisobane	2	3	A	4	4	4	4	A	A	A	21
Iwimo	3	4	3	A	A	A	A	A	A	A	10
Sabiyize	3	3	4	4	A	A	A	A	A	A	14
Iwibero	4	4	4	4	A	A	A	A	A	A	16
Sarahinyura	ZAMU 31 jan 5,7										175,7

618,75

$\frac{119}{2}$
 $\frac{15}{2}$
 $\frac{17}{2}$
 $\frac{13}{2}$
 $\frac{13}{2}$
 $\frac{6}{2}$
 $\frac{7}{2}$
 $\frac{9}{2}$
 $\frac{11}{2}$
 $\frac{13}{2}$
 $\frac{14}{2}$

Mars - april

26 27 1 2 3 4 5 7 8 9 10 11 12 15 16 17 4

Mudakemwa	3	3	√	√	√	√	3	√	√	√	√	√	3	√	√	√	= 72
Munyampeta	3	3	√	√	√	√	3	√	√	√	√	√	3	√	√	√	= 72
Pigirimana	3	3	√	√	√	√	3	√	√	√	√	√	A	√	√	√	= 69
Kamegeri	A	3	√	√	A	√	A	A	√	A	√	A	A	A	√	√	= 38
Mihindano	-	-	-	√	√	√	3	√	√	A	√	√	A	A	A	A	= 38
Munyampenda													√	√	√	A	= 15
Mahano													√	√	√		= 15
Nduhihi													√	√	√		= 15
Mbonyswabo													√	√	√		= 15
Ruwana													√	√	√		= 15
Rukaraga													√	√	√		= 15
Munyogoi													√	√			= 10
Linaenge													√	√			= 10
Nduhirabandi													√	√			= 10

409

87

Ruanda-Rundi.
Résidence au Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

45

Ruhengeri, le 30 avril 1952.

Bon de dépenses

Chèfferie du Mulera.
=====

Bon de dépenses pour la somme de DEUX MILLE CENT ET TREIZE Francs
dont, détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe

Auxil. agri.

838,30

Liste appel 70 et relevé mensuel N° 74

Essais comparatifs.

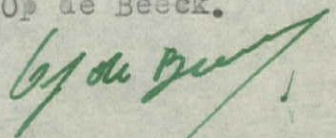
1274,70

Liste appel 24, 25, 26

2.113,00
=====

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de DEUX MILLE CENT
et TREIZE FRANCS.

Ruhengeri, le 30 avril 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.



Aux agr	Salair	Incl fam.	Incl log	Total	75
Dinyenyeri	114	100	10	224	P u h o m a R u a h e n
Mugapura	114	25	10	149	
Sindubaza	119,7	50	10	179,7	
Bagabo	148,2	100	10	158,2	
				710,9	

Quæ agri Buhoma - Rwankari

April	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			
Binyenyi	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	20	
Mugamba	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	20
Sindubazi	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	21
Bazabo	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26

IV 2. 45.

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.

Ruhengeri, le 30 avril 1952

Territoire de Ruhengeri.
Service de l' Agriculture.

Bon de dépenses.

Chefferie du Buhoma-Rwanze

AU Bon de dépenses pour la somme de Set cent et dix francs nonante centimes dont détail ci dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri .

Liste appel 71 et relevé mensuel N° 75 en anaxe

710,90

Certifié sincère et véritable et arrêté a la some de SEPT CENT ET DIX FRANCS NONANTE CENTIMEZ

Ruhengeri, le 30 avril 1952.

L'Agronome-adjoint principal.

I.Op de Beeck.

Op. de Beeck



Anse agri Bukamba-Idorwa

April	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Rundio	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	2	
Rwesero	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	2
Munyantuni	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	2
Idjoriki	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	2

Guse agri	Solare	Ind. Jau	Ind. Log	Total
Kinkino	119,7	75	10	204,7
Pwesero	125,4	100	10	225,4
Munyanwaru	114 -	100	10	224
Golyoski	114 -	-	10	124
				<u>778,1</u>

Bukamba - Golyoski

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruengeri, le 30 avril 1952.

Bon de dépenses.

Charrierie du Bukamba
Ndorwa.

Bon de dépenses pour a la somme de SEPT Cent SEPTANTE HUIT FRANCS dix CENT
TIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri .

718,10

Liste appel 72 et relevé mensuel N° 76

Cettifié sincère et véritable et arrêté a la somme de
SEPT CENT SEPTANTE HUIT FRANCS DIX CENTIMES.

Ruengeri, le, 30 avril 1952.

L'Agronome-adjoint principal.

I. Op de Beeck.

April

	15	16	17	18	19	Total
Munabukwa	1	0	1	1	1	20,10
Mwolakemwa	1	1	1	1	1	25,80
Molabukiye	1	1	1	1	1	25,80
Kanyamikenke	1	1	1	0	1	20,10
Gakowa	1	1	1	1	1	25,80
Mguli joro	1	1	1	1	1	25,80
Bahigira	1	1	1	1	1	25,80
Rwenzirikiye	1	1	1	0	1	20,10
Bacaca	1	1	1	1	1	25,80
Maronko	1	0	1	1	1	20,10
Bisaza	1	1	1	1	1	25,80
Mujabungu	1	1	0	1	1	20,10
Mutanarewa	1	1	0	0	1	14,40
Burayobera	1	1	1	1	1	25,80
Bivahagumwe	1	1	1	1	1	25,80
Muyabitona	1	1	1	1	1	25,80
Kanyabwishya	1	1	0	1	1	20,10
Ryobangu	1	1	1	1	1	25,80
Mzabonimana	1	1	1	1	1	25,80
Mwishyuzi	1	1	0	1	1	20,10
Semucyo	1	1	0	1	1	20,10
Ginkubonye	1	1	1	1	1	25,80
Mzabariwa	1	1	1	1	1	25,80
Ruyanga	1	1	1	1	1	25,80
Mzuyarwa	1	1	0	1	1	20,10

NH

20 20 20 20 20 582,30

April

	7	8	9		Total
Bunakari	1	1	1	0	17,10
Pipofubusa	1	1	1	0	17,10
Ryabonyunde	1	1	1	0	17,10
Zikama	1	1	1	0	17,10
Qguliworo	1	1	1	0	17,10
Qolubuye	1	1	1	0	17,10
Peruf. Pure	1	1	1	0	17,10
Ksalunguta	1	0	0	0	11,40
Gakowala	1	1	0	0	11,40
Kdazigaruye	1	1	1	0	17,10
Syobangha	1	1	1	0	17,10
Wamuhanga	1	1	1	0	17,10
Maoligi	1	1	1	0	17,10
Wemerikije	1	1	0	0	11,40
Zigira	1	1	1	0	17,10
Jasakaza	1	1	1	0	17,10
Kduhira	1	1	1	0	17,10
Magera	1	1	1	0	17,10
Mudadari	1	1	1	0	17,10
Semshago	0	1	1	0	11,40
Ngayampoge	0	1	1	1	17,10
					336,30

19

20

19

1

59

Owul	3	4	5	6	7	Total
1 Bura kari	1	1	0		1	17, 10
2 Bigunge	1	1	0		1	17, 10
3 Kkrangabo	1	1	0		1	17, 10
4 Bifubusa	1	1	1		1	20, 10
5 Gguiforo	1	1	1		1	20, 10
6 Habumana	1	1	1		0	14, 40
7 Sebi shwi	1	1	1		0	14, 40
8 Likama	1	1	1		1	20, 10
9 Basakaga	1	1	1		0	14, 40
10 Mudalari	1	1	1		0	14, 40
11 Itaniyango	1	1	0		0	11, 40
12 Ruskyizekera	1	1	1		0	14, 40
13 Bihimuhatei	1	1	1		0	14, 40
14 Ruslakemwa	1	1	1		0	14, 40
15 G Sigua	1	1	1		0	14, 40
16 Rubera	1	1	1		0	14, 40
17 G olukira	1	1	0		0	11, 40
18 Ggayampoze	1	1	1		0	14, 40
19 G Gukul	1	1	1		0	14, 40
20 Gugarukira	1	0	1		0	8, 70
21 G thyeche	1	1	1		0	14, 40
22 G yobangira	1	1	0		0	11, 40
23 G akowa	1	1	1		0	14, 40
24 Bemerkije	1	1	1		0	14, 40
25						
	18	18	18	9	9	356, 10

Dumanche

7

Auc. agri *Mulus*

Avril	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
<i>Lebusigo</i>	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	26
<i>Simbyobene</i>	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	27
<i>Selishyinta</i>	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26
<i>Batenderane</i>	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26

504

Auc agri	Salair	Ind. fam.	Ind. log.	total	74
Lebusigo	148,2	75	10	233	Mula
Limbiobewe	153,9	50	10	213,9	
Lebishimbo	148,2	50	10	208,2	
Batenderana	148,2	25	10	183,2	
				838,3	

Facture IV n°

1

C.A.C. Rahingri 30/4/52

Gulou nabi

1 tüüp kagaga 600

16 kammitirip 384 30

man Handred ~~984~~

5 kati farid only 600
CAC

20
44 / (984)

Jeen requit
Rahingri 30/4/52

Gulou NABI

h ulcom nabi

C.A.C.

BON DE DEPENSE pour la somme

1470
de 29

de (1)

huit cent quatre vingt figures

motif (2)

achats quatorze litres d'essence
pour entretien route et camions
pendant les mois de mars et avril 1952

A

Ruhengeri, le 2 / 5 / 1952

Le (3)

Chief de Poste
D. NEVEJANS

Vu payer : Le ou les témoins,



Livre de caisse n°

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie, du BUKAMBA-NDORWA./

Bon de dépenses pour la somme de SEPT CENT SOIXANTE SIX FRANCS
SOIXANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe.

Auxil. agri.

Liste appel N° 69 et relevé mensuel N° 73 en annexe

766,60

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de SEPT CENT SOIXANTE
SIX FRANCS SOIXANTE CENTIMES.

IV la
de. 33.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck



Duro agri	Dolar	Ind. L.	Ind. L.	Total
Rindino	125,4	75	10	210,4
Vogonyo	125,4	50	10	185,4
Munyanwari	125,4	100	10	235,4
Molijoriki	125,4	-	10	135,4
				<u>766,6</u>

73

Purkamba - Molorwa

Sur. agri

Bukamba - Ndawa

Days	28	29	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Ruidiro	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	22
Vagonyo	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	22
Munyantwari	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	22
Goljoriki	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	22

88

Ruanda-urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie du Mulera.

Bon de dépenses pour la somme de MILLE ^{Huit} CENT ET TRENTE Six
FRANCS SEPTANTE CINQ CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatif
en annexe.

Moniteurs et auxil. agri.

Liste appel N° 67 et relvé mensuel N° 71 en annexe	723,00
Liste appel N° 20	158,75
Liste appel N° 21	328,00
Liste appel N° 23	<u>627,00</u>

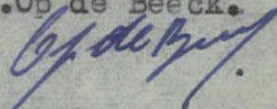
1836,75

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
MILLE HUIT CENT TRENTE SIX FRANCS SEPTANTE CENTIMES.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.

L'Agronome-adjoint principal.

I. Op de Beeck.



Ans. agra	Lalime	Ynd fame	Ynd l.	Total	71
Lebusigo	142	75	10	227	
Simbyobwe	57	50	10	117	
Lebisyimbo	142	50	10	202	
Batevlerana	142	25	10	177	
				723	

71
Mubwa

Aux agri

Mulero

Mars

28 29 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Lebusigo

1 1 1 0 0 1 1 1 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1

25

Limbujobewe

1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 1

10

Lebrshyimbol

1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

25

Batunderanc

1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

25

85

	28	29	30	31	1	2	Total
Kalikumutina	1	1	1	1	1	1	31,75
Ribekare	1	1	1	1	1	1	31,75
Gyanolagazi	1	1	1	1	1	1	31,75
Gikobigize	1	1	1	1	1	1	31,75
Bwanyanze	1	1	1	1	1	1	31,75
							<u>158,75</u>

20

Mars

	21	22	24	25	26	27	No
1 Lebunyenyeri	1	1	1	1	1	1	31,5
2 Bukamba	1	1	1	1	1	1	31,5
3 Semloki	1	1	1	1	0	1	25,8
4 Bigunge	1	1	1	0	1	1	25,8
5 Mubyanahanga	1	1	1	1	1	1	31,5
6 Ngazungwa	1	1	1	1	0	1	25,8
7 Nyakarawe	1	1	1	1	0	0	20,1
8 Befuku	1	1	1	1	0	0	20,1
9 Mubyanjula	1	1	1	1	1	1	31,5
10 Bitihise	1	1	1	0	1	0	20,1
11 Ntamuhanga	1	1	1	1	1	1	31,5
12 Ndalije	1	1	1	1	1	1	31,5
13 Babuze	1	1	1	1	1	1	31,5
14 Sebishwi	1	1	1	1	1	0	25,8
15 Barayagwa	1	1	1	0	1	1	25,8
16 Murabukira	1	1	1	1	1	0	20,1
17 Kamuranga	1	1	1	1	1	1	25,8
18 Habimana	1	1	1	1	0	0	14,4
19 Burakari	1	1	1	1	1	1	25,8
20 Nduhira	1	1	0	1	1	0	14,4
21 Rudakemwa	1	1	1	1	1	1	25,8
22 Kaburaha	1	1	1	1	1	1	22,8
23 Musasa	1	1	1	1	1	1	22,8
24 Ndaganyu	1	1	1	1	1	1	22,8
25 Nyobuhanga	1	1	1	1	1	1	22,8
							627,0

110

fs

Fevrier	19	20	21	22	23	25	26	27	28	Total	21
Pudobe	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Muhima	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Megano	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Ngokaburimvane	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Sigunge	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Ngokabatuwa	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Ngomuye	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Ngolabaryshye	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Ngurijoto	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Namshyno	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	23
Nwanyange	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	49
Gatima	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	49
	10	11	11	11	2	2	2	2	2		328

29

fs

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie du Buhoma-Rwankeri.

Bon de dépenses pour la somme de HUIT CENT SOIXANTE SEPT FRANCS
SOIXANTE CENTIMES, dont détail ci-dessous et pièces justificatives en annexe

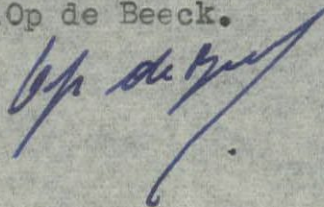
Auxil. agri.

Liste appel N° 68 et relevé mensuel N° 72 en annexe.

867,40

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de HUIT CENT
SOIXANTE SEPT FRANCS QUARANTE CENTIMES.

Ruhengeri, le 28 mars 1952.
L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.



Dus. agri	Salari	Ind. pangs.	Ind. p.	Total	72
Binyenyeri	153,9	100	10	263,9	
Mugarura	125,4	25	10	160,4	
Jinplulaza	125,4	50	10	185,4	
Bazaba	147,7	100	10	257,7	
				867,4	

Dumoma - Rumanene

Five agri. Bukhoma - Rwan Katz

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
Mans																												
Duyenyet	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	27
Mugarure	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	22
Sudubaze	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	22
Bagabo	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	26
																												97

IV id
nc. 21

FACTURE

N° 309.

G. D. JIWANI

Ruh. Le. 12.3. 1952.

M C. A. C.

Ruhengeri - Doit

MSELCO-ELISABETHVILLE 44503

1	Pain charniers 1"	3	-
1	Serrure armée	20	-
		23	-

23/-
fs.

Bon Pour -

V 376 363

31/3/52

Byr

trois brosses à 40 francs = 120 frs
à chauffer

1 boîte œuf en bois 45

1 boîte œuf en bois 30

pour compter CAC

à l'usage de la pel.
D. N. E. J. J. J. J. J.

IV 10

Le. 29

FACTURE

N° 237.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 13. 2. 1952

M

C-A.C.

Ruhengeri Doit

IMBELCO-EUSABETHALLE 44503

1 Bidon Couleur Blanche plastique	400	-
--------------------------------------	-----	---

400/x
fr

Bon Pour

Ch 237/2 365

Fr. 3.52

CAC

1st penitence blanche/grand/

C'est le plus grand

NEVER

meus

→
Culpegi 13/2/52

Brou de Depense

42,50 frs

Somme de quarante deux francs ~~perçus~~ entières,
selon ancien usage, non relance au mois
de décembre.

CHIV

le. 26.

Kayogo 18.2.52

[Signature]

RUHENGARI



14586

Fine de l'esperance .

Cent quatre vingt - francs . Solennel des
affaires, peut-être non réclamé.

Kogogo. 13.2.52.

~~Cent quatre~~

Exercice route.

Fond de dépense 135 frs.

voir liste des salaires non payés annexé

Rue Longère, le 29. 1. 52

Guéguen

Soleres von reclassi routes (B0.

Location	Month	Days	Value	Notes
Meeuderi ✓ Meulera	nozem	4	20	
✓ Nyamubaka		4		
✓ Ndukira		4		
✓ Burojetiki		4		
✓ Mutarambirwa		4		
✓ Mkwiganubiri		4	20	-
✓ Selinyanurye		4		
✓ Nyamurwana		4		
✓ Mhika kahiji		4	20	-
✓ Leberiri		4	20	-
✓ Kebrahi		4	20	-
✓ Nyankun oije		4	20	-
✓ Kangara		4	20	-
Rukiubira ✓ Ngaya bareji	octobre	2	1	12.5
✓ Mtomushobora		1	1	7.5
✓ Rwangano		1		5
✓ Rurara		2	1	12.5
✓ Rugenera			1	2.5
✓ Mtawurukunga		1		5
✓ Makero		1		5
✓ Bawakuyhe		1		5
✓ Rugira		1		5
Rwabukamba ✓ Nyiringanga		5	2	30
✓ Mtappura		3	1	17.5
✓ Mhiruligiko		3		15
Lu. Ulenda Ndowa ✓ Buluru	octobre	4		20 ^v ✓
✓ Bakunyi		4		20 ^v
✓ Prigubi		4		20 ^v
✓ Odajibonye		3		15 ^v
Qakwaya ✓ Ranga		2		
Mwamaza ✓ Mpakaniye		10		10. -
Rugenyanje ✓ Mtirugwale		4		20 -
Lumulenda Eh ✓ Bakunyi bake	dec	4		20 -
✓ Kabuyelimana		3		15 -
Kabango ✓ Mabegei	dec	8	1	42.5

Sec. 4 | 10^v
 4 | 20^v
 16/2/52.
 180/m
 13/2/52

120 francs fait le 29/1/52.
 [Signature]

			5	2.5		
s/c Kabaja	✓ Sebitebe	novembre 21	4	10.		
	✓ Kazuba	"	9	45		
s/c Karegeya	✓ Mtibakunye	"	4	1 22.5		
	✓ Mbitse	"	3	1 17.5		
"	✓ Munyamabazi	"	4	1 22.5		
	✓ Munyankiko	"	4	1 22.5		
Rwabukambiza	✓ Kamufoji	"	2	10.		
Rekimbisa	✓ Mbonyubajabo	"	6	1 32.5		
Kamari	✓ Bukima	"	4	10		
	✓ Munyamwari	"	2	10		
	✓ Sebweede	"	4	10		
	✓ Inyungu	"	4	10.		
Mfizi	✓ Nyamabumba	"	4	10.		
	"	octobre	4	10.		
Rwamulwe	✓ Senishogoro	novembre	4	10	sept.	3
	✓ Muzoloji	"	3	15	✓	2
	✓ Insa babera		3	15	✓	2
	✓ Shumbusho		4			
	✓ Mahane I		4			
	✓ Senalora		4		✓	1
	✓ Inyuruka		3		✓	1
	✓ Malindi		3			
	✓ Kayabwami		2		✓	2
	✓ Munyazesa		3		✓	2
	✓ Inshora		4			
	✓ Inyabwa		4		✓	2
	✓ Inyepfwe		4			
	✓ Senda bwa		4			
	✓ Inyigigigugu		4		✓	3
	✓ Mahane II		4			
	✓ Kanyarwanda					2
	✓ Rukerotabaro					2
	✓ Senitwe					1
	✓ Sebategi					1
Kabaja	✓ Mukima	"	4			
	✓ Inyungu	"	4			
	✓ Senda bwa	"	4			

Frais pour

Fact.
92 -

100 kg de chaux
blanche.

CAC. Puchezin

~~Lucy~~

26/1/52.

150/-

Pour acquit
Puchezin le 18/2/52

Voisin

~~Lucy~~
S. C.

IV
Lc 24.
Facture n° 92

B. A. C. Rubengeri docteur
Louis Kampamegenge
rue Chant blanche 2

1,50f = 150f.

cent cinquante francs

le 26/1/58.

IV LC 23.

Facture

36

M

CAE
Ruberger

Doit

à

Régie Impôts
Mulle

livraison du suivant payable

le

19

MOIS	DATE		FRANCS	CENT
	3/3/12	700 briques	500	-
		4200 fûtes à 1.50 (Kopopol)	6420	-
			6770	

six mille sept cent
septante francs

IV Le. 23.

Facture

37

M

CAC

holowa

Doit

à

Regie Impus
muleria

Delivraison du suivant payable

le

19

MOIS	DATE		FRANCS	CMS
	4/2/20	1000 liguas à 500%	500,-	
		Cinq cent francs		

IV le 23

Facture

42

M. CAC - Hospital

Doit

à

Requ Bouque
Mulleu

La livraison du suivant payable

le

19

MOIS	DATE		FRANCS	CENT
	1/3/12	1000 livres à 500	500	-
Coup cert fait				

payé par				

CH IV de 21.

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 29 février 1952.

BON DE DEPENSES.

Chefferie du; Mulera.

Bon de dépenses pour la somme de MILLE QUATRE CENT ET HUIT FRANCS CINQUANTE CENTIMES dont détail ci-dessous et pièces justificative en annexe.

<u>Journaliers et auxil.agri..</u>	908,50
Liste appel N° 64 et relevé mensuel N° 68 en annexé(auxil)	
Liste appel N° 22 en annexe (journaliers)	
<u>Essais comparatifs.</u>	500,00
Achat de 100Kgs. de soja à 5 frs.le Kg.	
	<u><u>1.408,50</u></u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE QUATRE CENT HUIT FRANCS CINQUANTE CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I.Op de Beeck.

[Signature]



Fevriet	22	
Nemuyo	1	5,75
Myaruwa	1	5,75
Mze bonero	1	5,75
Munyandoha	1	5,75
Mwonyu bwab	1	5,75
Kabukeye	1	5,75
Nemuyo	1	5,75
Batagahoray	1	5,75
		46,90 / 55

Ainse ager	Balans	Ind +	Ind -	Totol	60
Sebusigo	155	75	10	235	
Simi big bewe	172,5	50	10	232,5	
Sebislyfimo	155	50	10	215	
Batendolera	155	25	10	180	amende
				862,5	

Marta

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda..
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 29 février 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie du Buhoma-Rwankeri.

Bon de dépenses pour la somme de HUIT CENT CINQUANTE HUIT FRANCS
VINGT CINQ CENTIMES, dont détail ci dessous et pièces justificatives en annexe.

858,25

Auxil. agri.

Liste appel N° 65 et relevé mensuel N° 69 en annexe.

858,25

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de HUIT CENT
CINQUANTE HUIT FRANCS VINGT CINQ CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

Gur. agri

Buhoma - Rwankeri

Fevrier	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Tinyenyeni	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	23
Mugabura	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	23
Lindubaga	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	25
Bagabo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	27

20 fr amende

	Salair	Jnd f.	Jnd e.	Gotal
Bunyugen	132,25	100	10	242,25
Mugarnu	132,25	25	10	167,25
Sinidu waya	143,75	50	10 ^{20,75}	185,75
Boagabo	155	100	10	265
				<u>858,25</u>

amende

nama - Pura berti

Ruanda-Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri, le 29 février 1952.

BON DE DEPENSES

Chefferie Bukamba-Ndorwa.

Bon de dépenses pour la somme de MILLE DEUX CENT NONANTE ET UN FRANCS SEPTANTE CINQ CENTIMES, dont détail ci dessous en pièces justificatives en annexe.

<u>Auxil. agri.</u>	791,75
Liste appel N° 70 et relevé mensuel N° 66 en annexe	
<u>Essais comparatifs.</u>	500,00
Achat de 1000 Kgs. de soja à 5 frs. le Kg.	

1.291,75

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE DEUX CENT FRANCS NONANTE ET UN FRANC SEPTANTE CINQ CENTIMES.

L'Agronome-adjoint principal.
I. Op de Beeck.

I. Op de Beeck

Aus: agri Bukambo - Ndorwa

	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
Fever																																	
Vogonyo	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	27	
Munyantwa	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	23		
Odyoriki	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	23		
Rindiro	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	23		

96

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1)

motif (2)

vingt six mille sept cent vingt neuf francs 50 cent
 Paiement Salaires Clercs et Travailleurs
 Régie Pénitentiaire pendant le mois de décembre
 1952.

RUHENGARI



14602

A

Ruhengeri, le 27/12/1952

Le (3)

Comptable Régie
 D. J. VEUVANT.
 [Signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

119

- (1) en toutes lettres.
 (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
 (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1)

motif (2)

dix huit mille deux cent dix francs
 paiement Salaires classes et travailleurs
 Régie Pipera Mulera pendant le mois de
 Octobre 1952

A

Kutanga, le 27/10/52 1952

Le (3)

Comptable Régie
 J. ...

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse no

119

V

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Bon de dépenses

pour la somme de TROIS MILLE DEUX CENT NONANTE QUATRE FRs(3.294Fr.), pour le
payement des travailleurs occupés au reboisement de Muko (C.A.C.), pendant le
mois de décembre 1952, suivant liste d'appel annexée.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme
de TROIS MILLE DEUX CENT NONANTE QUATRE FRANCS.

Ruhengeri le 26 décembre 1952

L'Agent Forestier POCHET J.

foyé

LC. 118.

Pochet

V



N ^o ORDRE	N O M S	Mois							Mois de																								TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations							
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28					29	30	31	NOMBRE	TOTAL	NOMBRE	TOTAL
TOTAUX																																																

Pour vérification et bon à payer jours X =
 jours X =

Le chef
 (S)

Payé le 195

Témoin.
 (S)

FACTURE

N° 2063

U 446 307.

26/12/52.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 26. 12. 1952.

M C.A.C. (Mulera)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

ref: Bon Pour no. 30

10 kgp. chous 10cms. 250 -

250/ =

100.

117

100.

CAE
 mune
 Ayune

BP

10 Kgs claus 10 cur

Rulerpeni 24/12/12
 Apt. 1
Yune →

FACTURE

N° 1981.

446 301

23/12/52

G. D. JIWANI

Ruh. Le 17. 12. 1952.

M

c. A. c. (mubera)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

Ref: Bon Pour no 27

5 kgp. mastic

150 -

150 / =
gr

✓

POP

28
mulu
ane

100 ge is - 3em

1 pisse
=
Tilimanya
=

Kulumpai 20/12/10
New
=

FACTURE

N° 1990.

Ch n 446 301.

23/12/52

G. D. JIWANI

Ruh. Le 18. 12. 1952.

Mp. ~~to~~ C. A. C. (mulera)

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

10	Kg. chous blancs.	250	-
----	-------------------	-----	---

250 / =
fr.

Bon Pour.

V

Bon de dépenses


pour la somme de TROIS MILLE HUIT CENT VINGT SEPT FR., (3.827,00), pour le payement des travailleurs occupés au reboisement de Muko (C.A.C.), pendant le mois de novembre 1952, suivant liste d'appel annexée.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme

de TROIS MILLE HUIT CENT VINGT SEPT FR..-

Ruhengeri le 2 décembre 1952

L'Agent Forestier POCHET J.


de 100





No	Amazone																															1/1	1/2		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
1	Munyangongore	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	6	19	3	
2	Iywigwi	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	5	10	3	
3	Kiraga	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	3	13	2	
4	Cyago	P	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	4		
5	Munyampeto	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	5	15		
6	Kanyoni	P	P	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	12	2	
7	Sebyatsi	P	-	P	P	-	P	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	11	3	
8	Munyangoyo I	P	P	P	P	-	P	5	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	9	1	
9	Ktungiyche	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	14	1	
10	Karumbo	P	P	P	P	-	P	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	14	2	
1	Semasako	P	P	P	P	-	P	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	12	1	
2	Batero	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	11	1	
3	hsekuye	P	P	P	-	P	P	5	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	12	3	
4	Bizahanumwami	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	15		
5	Mungeyo II	P	P	-	P	P	P	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	16	3	
6	Rugagi	P	P	-	P	P	P	5	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	10	1	
7	hsigayeha	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	11	1	
8	Baryuwabo	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	9		
9	htantwo	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	15		
20	Rukeribugo	P	P	P	P	-	P	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	10	2	
1	Rwangeyo I	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	12	1	
2	Riguhabo	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	12		
3	Musubiranyo	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	12		
4	Daziro	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	13		
5	Kagimbangabo	P	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	4		
6	hdaburzi	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	12		
7	Sitwayiki	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	10	1	
8	htuyenalo	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	10	2	
9	Barobebwa	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5		
30	Bakure	P	-	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	18		
1	Bujunde	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	14	1	
2	Munyanganyi	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	13		
3	maribururo	P	P	P	P	P	P	6	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	14	2	
4	Makomo	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	17		
5	Kanyambugo	P	P	P	P	P	P	6	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	16	2	
6	Rukangira	P	P	P	P	-	P	5	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	10	2
7	Kyamurengeru	P	P	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	14		
8	Mpakaniye	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	11		
9	Ntumumurezi	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	1		
40	Bendo	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	5		
1	Bagirubwiro	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	4	1	
2	htakiye	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5	2	
3	Ruta lagisha	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	2		
4	Nkeramugabo	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	3		
5	Rukundaguhayo	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	9		
6	Ruhogo	-	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	9		
7	Kamarende	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0		
8	Dnamahse	-	-	-	-	P	2	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	6	1	
9	hakozehe	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	1		
50	Rwajekare I	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	1	
1	matiri	-	P	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8		
2	Anahano	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	9		
3	Bujyokoro II	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	1	
4	Rwajekare II	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	5	1	
5	Rwangeyo II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	7	1	
6	Ruburo	-	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	2		
7	Zigirababiri	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	10	1	
8	hbesa	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	10	1	
9	Ntirubabariro	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	4		
60	Basebanga	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	6		
1	mpinduka	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	4		

583 x 6 = 3.498 ft.
 51 x 3 = 153 ft.
3.651 ft.

Duplicata Fact. n° 4.

Facture

13

M. C. A. C. Rubens
Doit

L. Kanyamunge

1999

Pour livraison du suivant payable

Rubens 2/12/1952

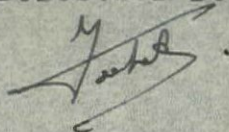
MOIS	DATE	FRANCS	CENTS
		500k	450f
		500k	631,25
			1081,25
		Paiement	
		le 2/12/52	
		Pour	
		12 sacs à me remettre	

Bon de dépenses

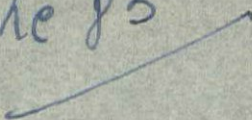
pour la somme de TROIS MILLE SEPTANTE FRs, pour le payement des travailleurs occupés au reboisement C.A.C. de Muko, pendant le mois d'octobre 1952, suivant liste d'appel annexée

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme
de TROIS MILLE SEPTANTE FRs.- (3.070 Frs)-

Ruhengeri le 31 octobre 1952
L'Agent Forestier POCHET J.



le 83



le 82

Facture

n^o

1

M

L. A. C. Ruhengeri

Doit

à

Louis Kanyamuzenge

F. à C.

Pour livraison du suivant payable

Ruhengeri 22/10

1952

MOIS DATE

FRANCS C^{MS}

12 paquets ciment
gris contenant
chacun 50 kg
gross. à
+ 9 colis de 30 kg

295 810/

CAC Bukonya

Bon pour

2 Tomes de
Chant & Guide

20.00
1170 Kgs
M. J. J. J.

22/10/52

V. 2881

Facture

M. C. A. C.

Ruhengeri Doit

à Vaydas Matanyi Les

Pour livraison du suivant payable Ruhengeri.

Ruh. le 31.10.1952

1	Dofari Kagogo	Ruhengeri 60 K.m. a 12	750
1	Dofari Ruhengeri	Kagogo 60 K.m. a 12	750
1	Dofari Ruhengeri Rutagazi	Kagogo 60 K.m. 12	750
			<u>2160</u>

Soy of 2160/-. only

Pour acquit
de 31.10.52.

Ja. r. m. a. c.



BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) *Quatre mille cinq cent cinquante et une francs.*

motif (2)

*Paiement main d'œuvre construction
Cibural indigène du Mutera*



A *Ruhengeri*, le *30 Septembre* 19 *52*

Le (3) *Bo. T. par.*

[Handwritten signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

[Handwritten signature]

CHV

Livre de caisse no *78.*

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

S/ Chef RWAMILERA

Mois d'Avril

Journal

	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	J	S	L	M	M	J	J	S	Journées		Total	Date	
	11	12	13	14	15	16	18	18	20	21	22	23	25	26	27	29	30	31	a	b			
1. Rubomunye	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	14	1	15	87	✓
2. Magabali	P	P	P	A	-	-	P	A	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	10	2	12	60	✓
3. Sanduruma	P	P	P	A	-	<u>P</u>	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	16	87	✓
4. Ganywa	P	P	P	P	-	<u>P</u>	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	2	14	78	✓
5. Rukurataboro	P	P	A	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	13	1	14	81	✓
6. Nyamulamba	P	P	P	P	-	-	P	A	P	P	P	P	P	A	P	A	A	A	10	1	11	63	✓
7. Mugabwa	P	P	P	P	-	-	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
8. Sebatiwa	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	A	A	10	1	11	63	✓
9. Rwambuka	A	A	P	P	-	-	A	A	P	P	P	P	A	A	P	P	A	A	7	1	8	45	✓
10. Birushya	A	P	P	P	-	-	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	A	12	-	12	72	✓
11. Rwamiheto	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	13	1	14	81	✓
12. Demashyiga	A	P	P	P	-	-	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	12	1	13	75	✓
13. Muryazera	P	P	P	P	-	-	P	A	P	A	P	P	P	P	A	P	A	A	10	1	11	63	✓
14. Majoro	P	P	P	P	P	-	A	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	12	1	13	75	✓

Total

10	13	13	12	1	2	10	8	14	13	13	13	13	10	13	11	6	2	160	17	177	1011	frs
----	----	----	----	---	---	----	---	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	-----	----	-----	------	-----

Stief KAMARI

Mis d'Or

Journées

	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	Journées				
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	a 6	a 3	Total
1. Baruguyemo	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	P	A	P	A	<u>P</u>	12	2	14	78	✓
2. Rubikounga	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>A</u>	12	1	13	75	✓
3. NTabalishya	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	<u>P</u>	P	P	A	P	A	<u>P</u>	11	2	13	72	✓
4. Mulera	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>A</u>	12	1	13	75	✓
5. Babonangenda	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>A</u>	13	1	14	81	✓
6. Ndiramige	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>A</u>	P	A	P	P	A	<u>P</u>	12	1	13	75	✓
7. Mvukizhe	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>A</u>	P	P	P	P	A	<u>P</u>	13	1	14	81	✓
8. Aulikoko	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>A</u>	12	1	13	75	✓
9. Nyabahama	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>P</u>	13	2	15	84	✓
10. Gaholero	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	P	A	P	A	<u>P</u>	12	2	14	78	✓
11. Munyarigwano	P	P	P	P	-	-	P	P	A	A	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>P</u>	11	2	13	72	✓
12. Aukirane	P	A	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	P	P	P	A	<u>P</u>	12	2	14	78	✓
13. Babaro	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	A	<u>P</u>	P	P	P	A	A	<u>A</u>	10	1	11	63	✓
14. Ibudumbudumbu	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	<u>P</u>	P	A	P	P	A	<u>A</u>	11	1	12	69	✓
15. Cozo	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	<u>P</u>	P	A	P	P	A	<u>P</u>	12	2	14	78	✓
16. Muyo	A	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	<u>A</u>	P	P	P	P	A	<u>P</u>	11	1	12	69	✓
Total	15	15	16	16	-	-	16	16	12	11	15	13	16	13	13	15	0	10	189	23	212	1203/3	

Shef MPIRIKANYI

Mois d'Route

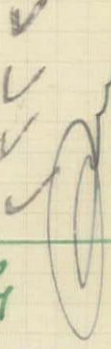
Journées

	L 11	M 12	M 13	J 14	V 15	S 16	L 19	M 19	M 20	J 21	V 22	S 23	L 25	M 26	M 27	J 28	V 29	S 30	a 6	a 3	Total	Palais	
1. Indarifi	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
2. Ruzingo	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	11	-	11	66	✓
3. Mafarunge	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	A	P	P	A	10	-	10	60	✓
4. Gatrimbaanyi	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	A	A	11	1	12	69	✓
5. Hishamunda	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
6. Kabango	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
7. Mpanarugumba	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
8. Prangungira	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	11	-	11	66	✓
9. Birushyabagabo	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	13	2	15	84	✓
10. Itarumunda	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	10	-	10	60	✓
11. Mukuralinda	P	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
12. Ntibakunge	A	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	11	-	11	66	✓
13. Maguru	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	10	-	10	60	✓
14. Bukwini	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	A	12	1	13	75	✓
15. Kavumbi	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	A	P	A	A	9	-	9	54	✓
16. Nyikumva	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	14	1	15	87	✓
17. Kagiri	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	14	1	15	87	✓
18. Mugungu	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	13	1	14	81	✓
19. Rumura	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	13	1	14	81	✓
20. Bihundo	A	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	A	A	11	1	12	69	✓
21. Inyungira	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	13	-	13	78	✓
22. Mauiraguba	A	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	12	2	14	78	✓
23. Ntibwami	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	A	P	A	A	9	-	9	54	✓
24. Mungyambeli	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	11	-	11	66	✓
25. Demafarunge	A	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	11	-	11	66	✓
26. Nyabakurikiza	P	A	A	A	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	9	1	10	57	✓
27. Ikelumeli	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	13	1	14	81	✓
28. Ruzumbeli	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	14	1	15	87	✓
29. Kwagizukawa	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	A	11	1	12	69	✓
30. Pranyaga	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	A	13	1	13	75	✓
Total	10	29	29	29			29	29	27	29	29	29	29	29	29	29	29	29	75	2	710	215	✓

Schef MUNDERI

Mois d' Août

Journées

	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	Journées		Total	Salaires		
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				a 6
1. Mboudo	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	13	1	14	81	✓
2. NTabajyama	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	13	-	13	78	✓
3. Muryansalere	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	13	1	14	81	✓
4. Deruzi	P	A	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
5. Rutumpomye	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
6. Ruzimbadalizi	A	A	P	P	-	-	A	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	8	2	10	54	✓
7. Muryakabere	P	P	P	P	-	-	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	2	15	84	✓
8. Rubanzabizwi	P	P	P	P	-	-	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
9. Rukuberha	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14	2	16	90	✓
10. Kaluniya	P	P	P	P	-	-	A	P	P	A	P	A	P	P	P	P	A	P	P	11	1	12	69	✓
11. Barausaritre	P	P	P	P	-	-	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	A	A	10	1	11	63	✓
12. Mulera	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14	2	16	90	✓
13. Musukura	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	13	2	15	84	✓
14. Pridude	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	12	2	14	78	✓
15. Miranya	P	A	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	A	12	1	13	75	✓
16. Kanyanzira	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	13	2	15	84	✓
17. Rutweye	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	13	1	14	81	✓
18. Kabundama	P	P	P	P	-	-	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	A	12	2	14	78	✓
19. Nyirimanyi	P	P	P	P	-	-	P	A	P	P	A	P	A	P	P	P	P	P	A	11	1	12	69	✓
20. Nyamubaha	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	13	2	15	84	✓
21. Mpanji	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	9	-	9	54	✓
22. Prushagari	R	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	13	2	15	84	✓
23. Minkabaliyi	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	P	12	2	14	78	✓
24. Rusangiza	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	A	P	P	A	A	P	P	P	P	11	2	13	72	✓
25. Mbonyintwali	P	P	A	P	-	-	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	12	2	14	78	✓
26. Gasimba	P	A	A	P	-	-	P	P	P	P	P	P	A	P	P	A	A	P	P	9	2	11	60	✓
27. Mirizhe	P	P	P	P	-	-	P	P	A	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	11	1	12	69	✓
28. Rutaburungoga	P	P	P	P	-	-	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	A	P	A	10	1	11	63	✓
29. Ruzoyo	P	P	P	A	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	11	1	12	69	✓
Total	28	25	24	28	-	-	26	25	25	25	27	25	23	22	24	23	14	16	342	141	383	2175	fr	

No	Noms	P R E S E N C E S AU TRAVAIL																														Jours à 3 frs.	Jours à 5 fr.	Total payé
		1	2	3	4	5	6	8	9	10	11	12	13	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	29	30							
		L.	M.	M.	J.	V.	S.	L.	M.	M.	J.	V.	S.	L.	M.	M.	J.	V.	S.	D.	L.	M.	M.	J.	V.	L.	M.							
1	Magabali	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	-	-	P	P	-	-	P	-	-	P	P	P	P	P	-	P	1	16	✓99				
2	Munyambara	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	-	-	P	P	-	-	-	-	-	-	1	13	✓81				
3	Moshiwi	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	P	-	P	P	-	P	2	17	✓108					
4	Ruharagacuro	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	1	20	✓123				
5	Rutunganya	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	-	P	P	P	-	P	P	P	✗	-	P	-	P	P	P	P	2	15	✓96				
6	Ruzagara	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	P	P	P	P	P	P	2	20	✓116				
7	Utibisangarwa	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	●	P	P	P	P	-	P	-	1	20	✓123				
8	Muyantore	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	-	●	P	-	P	P	P	P	P	P	1	21	✓129				
9	Sega bigi	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	-	●	P	P	P	P	P	P	P	P	1	21	✓129				
10	Kahane	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	●	-	P	P	P	P	-	P	2	20	✓126					
11	Nkazomurego	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	-	P	-	●	P	P	P	-	P	P	P	2	18	✓114				
12	Utamukanga	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	●	●	P	P	P	-	P	P	P	2	19	✓120				
13	Murisi <u>Lamu</u>	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	●	26	✓156				
14	Rubona																																	
14	Nganyuruzi	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	P	P	P	✗	●	P	P	P	P	-	P	P	1	20	✓123					
15	Kajyabwami	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	-	●	P	-	P	-	P	-	P	-	P	2	16	✓102				
16	Kamukije	P	P	P	P	P	-	P	●	P	P	P	-	●	P	P	P	P	-	●	P	P	P	P	P	P	P	-	20	✓120				
17	Ruharaganya	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	P	P	P	-	●	P	-	P	-	P	P	P	2	17	✓108					
18	Rwamirundo	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	-	-	P	-	P	P	P	-	-	-	2	16	✓102					
19	<u>Gas</u> <u>Lumishaga</u> <u>Lamu</u>	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	●	26	✓156				
		17	19	17	19	17	15	17	14	17	17	17	13	17	17	12	16	18	3	2	14	14	16	14	16	12	16	25	361	2941				
							-2					-2						-2																
							13					11						1																

No.	Noms.	PRÉSENCE SAU TRAVAIL.																				Jours 2 3f.	Jours 2 6f.	Total payé					
		L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	Midobigize	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
2	Mbonigaba	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
3	Ya kumbwe	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	P	P	-	P	P	-	P	-	P	P	-	P	-	-	-	
4	Mbaura Bugabo	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	P	-	P	-	-	-	-	-	
5	Kushigehera	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	-	-	-	P	P	P	P	-	P	-	-	-	
6	Baryamishaka	P	P	P	-	P	-	P	P	P	-	P	-	-	P	-	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	
7	Gitsimbanyi	P	P	P	-	P	-	-	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	-	P	-	-	-	-	-	
8	Sebutovu	P	P	P	P	P	-	P	-	P	P	P	P	P	P	P	-	P	-	P	P	-	P	-	-	-	-	-	
9	Udyibyo	P	P	P	P	P	-	P	-	P	-	P	P	P	P	-	P	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	
10	Barambura	-	P	P	-	P	-	-	P	-	P	P	-	-	P	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	
11	Kabeba	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
12	Ura kina	P	P	P	-	P	P	P	-	-	P	-	P	P	-	P	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
		6	12	12	7	12	7	7	11	8	9	9	8	9	12	5	8	8	-	10	10	10	10	5	3	3	15	186.	

Verifié ce 10.5.21.

Le comptable e.A.c.



• Sous-chef Kamali

Liste des ouvriers au C.A.I Cywe. Septembre 1952.

No	Noms	Présences au travail																												Jours 3 frs	Jours à 6f.	Total /2000		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28				29	30
1	Munyoro	-	P	P	-	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	P	-	P	-	P	-	P	-	P	3	151	99V
2	Barungirama	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	P	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	2	15	96V	
3	Kitoro	-	P	P	-	P	P	P	P	P	-	P	-	P	P	P	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	15	93V	
4	Munyambotore	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	108V	
5	Utabareshya	-	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	17	105V	
6	Mushiyebe	-	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	14	90V	
7	Barunguzemo	-	-	-	-	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	14	90V	
8	Byababana	-	-	-	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	96V	
Σ		4	5	3	8	6	8	5	7	7	8	5	8	5	6	6	8	2	-	5	5	4	5	6	3	7					13	123	777	

Verifié ce 4.10.52.
Le Comptable C.A.I.
[Signature]



Le chef Nyilikangi . Liste des travailleurs au C. A. I. Oyave Septembre 1953.

No	Noms.	P R E S E N C E S AU TRAVAIL																				Jours à 3f.	Jours à 6f.	Montant payé									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				21	22	23	24	25	26	27	28	29
1	Sekazuba	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	2	17	108 ✓	
2	Gabeue	-	P	P	P	P	-	P	-	-	P	P	-	P	0	0	0	0	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	66 ✓	
3	Muzankoko	-	P	P	P	P	0	0	-	P	-	-	-	P	P	-	P	P	-	-	-	-	-	-	P	P	-	P	P	-	13	78 ✓	
4	Samama	-	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	2	18	114 ✓
5	Naguru	-	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	P	P	-	-	P	P	-	X	P	P	P	P	P	P	P	2	15	96 ✓	
6	Kadibira	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	P	-	P	-	2	19	120 ✓	
		2	6	6	6	6	3	4	4	8	3	4	4	5	5	3	6	4	1	3	4	4	5	3	4	4				8	93	582 fr.	

Verifié ce 4-10-53.
de Comptable C.A.I.

[Signature]

[Signature]

V le 77

FACTURE

N°

D. S. Mangat
Ruhungu

Le Ruhungu 3. 10 1952

C. A. C.
Ruhungu

Doit

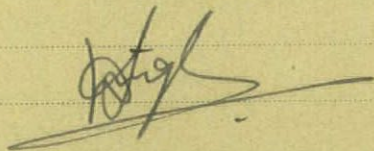
pour vente et livraison de ce qui suit :

One Trip Breaks from 3000/-
from Ruhungu to Chanteer
Sr Weber. 21 Kgs netes = 42 x 18

756 =

756/2

Recival cash



V

M le 26

Facture

n^o

49

C. H. C. Doit
Ruhenger

Louis

Por livraison du suivant payable

Ruhenger - le 20/9/52

MOIS DATE

FRANCS C^{tes}

1000
à 90 =

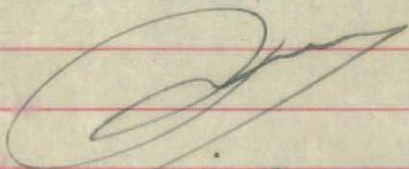
quatre cent cinquante

Pour acquit
le 20/9/52
W.S. 4

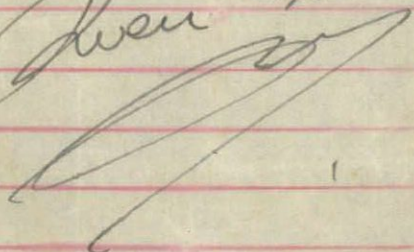
Bon de commande

500 K. chaux grise

Compt. C.A. Muliers



20.9.59

20.9.59
 Owen


V. le 74.

ETIRU

RUHENGARI B.P. GOMA

RÉGISTRE DU COMMERCE USA. 17

B. C. B. COST 958

Ruhengeri, le 24.1.52

B. C. B. USA 960

B. C. B. GOMA 52

FACTURE No 2723

M.C.A.C. s'Zuhengeri

Doit à s'Zuhengeri pour

Date		
	Fourniture de 7 coffres parti avec secret à 26500,- 185.500,-	
	185.500,- francs.	
	voir le 22 chv 1951.	
	6 # coffres à 25.200	151.200
	payée en 1951	75.000
	reste	76.200
	payé par Ch V. 443.709	

V
Bon de dépenses

Le. 61.

pour la somme de MILLE HUIT CENT SOIXANTE FRs. pour le paiement de 31.000 paniers fournis par les chefs Rwabukamba, Rwabulinai, Bisalinkumâ et Kamare. 31.000 paniers à 6 Frs le 100 = 1860 Frs.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme

DE MILLE HUIT CENT SOIXANTE FRs. (1.860,00).-

Reboisement C.A.C. de Muko.

Ruhengeri le 10 octobre 1952

L'Agent Forestier POCHET J.



1860
4744

6.604



V
Bon de dépenses

Bon de dépenses pour la somme de QUATRE MILLE SEPT CENT QUARANTE QUATRE FR.,
pour le payement des travailleurs et capitas au reboisement C.A.C. de Muko
pendant le mois de septembre 1952 suivant détail sur liste d'appel annexée.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme

de QUATRE MILLE SEPT CENT QUARANTE QUATRE FR.(4.744,00).-

Ruhengeri le 1 octobre 1952.

L'Agent Forestier POCHET J.

Pochet

M

Q. B. Banque Mulera **FACTURE n° 40 432**

M

CAC. (Ent. Imm. Mulera)
Duhengeri

IV id Mulera
LC 5.

Doit :

Pour vente et livraison de ce qui suit :

17.12.51
24.12.51

1000 livres

200 livres

1200 livres or 500/-

650 -

Deux cent cinquante /-

4.1.52

Janacpint
le 30/1/52
le Comptable Regis
P. NEVEKONT
Steno -



42

Regie Banque
Mulera

FACTURE n° 46 438

N

CAE. (Adorwa)
Ruhengeri

Doit :

Pour vente et livraison de ce qui suit :

Janvier 1952

Deux mules à 1.500f.-

3.000 -

Trois mille francs

[Signature]
16.1.52

pour acquit
Ruhengeri le 30/1/52
Le Comptable Regie
→ NEVEJANT
Revers →

IV 1 d ~~tutu~~

le 4

FACTURE.

IV
le n° 9.

HUSEIN MEGHJI

COMMERÇANT

RUHENGRI

N° 209


RUHENGRI le, 12/2/52 194

MAISON FONDÉE EN 1923

Monsieur C. A. E. Ruchengri

D.R. to

HUSEIN MEGHJI

DATE	DETAIL	@	FRANCS.
	1 Paquet Clous MISIMARI K. 5	25	125
	Certifié correct et vérifiable et cité à la somme de cent vingt-cinq francs HUSEIN MEGHJI.		
	J'en acquit Ruhengri le 28/2/52. Husein Meghji		
			
E. & O. E.	Signature	TOTAL FR.S.	